

INSTRUCTIONS

TEMPLISH
ROLLER SKATES

BG | CZ | DE | ESP | F | HEB | HR | HU | IT | LT | PL | RO | RU | SK | SLO | UA | UK

ИНСТРУКЦИЯ ЗА РОЛЕРИ

Благодарим Ви, че избрахте TEMPISH. Нашето най-голямо желание е ролерите, които сте си купили да отговарят точно на Вашите желания. За да сте сигурни, че от това имате нужда моля следвайте следните инструкции. Следвайки тези инструкции Вие ще ползвате дълго Вашите ролери и ще се наслаждавате на сигурни и забавни моменти.

I. Описание:

1. Обувка: PE, PU, Nylon
2. Шаши: PP, Al
3. Обувка: Nylon, Nylex, PVC, PU, Cool max
4. Колела: PU
5. Категория: A: за тегло на ползвачия между 20-100kg; B: за тегло на ползвачия 20-60kg, размер на крака по-малък от 260 мм
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Инструкции за употреба

1. Не правете никакви конструктивни промени, те могат да повлияят върху безопасността на ролерите. Пазете инструкциите докато ползвате Вашите ролери.
2. Използвайте само настилки, подходящи за каране на кънки (твърда и гладка повърхност). Не използвайте кънките върху неравна или грапава повърхност(пясък, чакъл, калдъръм). Бъдете внимателни за други хора и възможните препятствия (гранични камъни, пейки, улични лампи и т.н.). Ние силно препоръчваме да използвате протектори за колената, лактите, китките и главата - това е нужно за Вашата безопасност. Преди всяко ползване на кънките проверявайте дали протекторите и кънките са поставени правилно. Карането на кънки по транспортната пътна мрежа е забранено от закона.
3. Оптимизирайте скоростта си спрямо вашите възможности. Не се опитвайте да спирате по същия начин както спирате с кънките на лед. Възможностите за спиране са с лек завои или завъртане. Спирачката при ролерите е поставена с цел да предпазва от падане, когато стоите на ролерите или само когато спирате плавно.
4. Когато сваляте ролерите, бъдете внимателни и разкопчавайте катарамата. Когато пък слагате ролерите, бъдете внимателни и поставете езика във вътрешната обувка, в противен случай може да го повредите.
5. Катарамите могат да се повредят, ако се закопчават със сила или ако не са в паралелна позиция една спрямо друга.
6. Връзките трябва да се връзват отдолу нагоре постепенно, без да се дърпат рязко. В противен случай може да повредите техните дупки.
7. Ако възникне дефект, трябва да спрете да използвате ролерите! Може да възникне по-голяма повреда или е възможно кънките да не са безопасни за Вас.
8. Купувайте си винаги ролери, които Ви пасват точно. Ако усетите, че обувките са Ви големи или деформирани докато ги връзвате, добре е да ползвате стелка (може да бъде направена и от картон). Това гарантира правилната употреба на ролерите и предпазва от нараняване.
9. Колелата и лагерите са много важна част при ролерите, затова трябва да отделяте време и редовно да ги почиствате и смазвате. Лагерите, които не могат да бъдат свалени, също не могат да бъдат смазвани - 608ZZ. При тези видове лагери изтриваме праха или мръсотията от повърхността им с мека кърпа или мека четка за зъби. След този процес сложете малко пластмасово смазочно вещество за метални части и го разстилате по такъв тънък слой, така че лагерът да бъде защитен от корозия. Лагерите, които могат да бъдат демонтирани (например TWINCAM), могат да се смажат. Просто изваждаме гуменото уплътнение с малък щифт и почистваме металните лагери от мръсотията (вижте процеса, посочен по-горе). За смазване може да използвате индустриален смазочен материал или течност в количество от 1 до 2 капки за 1 лагер. След това отново сложете капачиките на лагера. Не се препоръчва да се почиства вътрешността на лагерите. Ако е необходимо да го почиствате, така или иначе изплаквайте лагерите в технически бензин или дизелово гориво и след това се смазват по начин описан по-горе. Преди да монтирате лагерите те трябва да са изсъхнали.
10. Ако често използвате ролерите, лагерите може да се износят, както и колелата. Това се случва с по-евтините модели кънки. Препоръчваме Ви да сменят лагерите и колелата спрямо Вашите умения и възможности. Тези резервни части са налични при Вашия доставчик.
11. Моля имайте предвид, че сте закупили ролери за развлекателно каране. Ако ги ползвате агресивно и екстремно (като слизване по стълби и скокове) те могат да се повредят. Това не се отнася за кънките, които са предназначени за агресивно и спортно каране..
12. Никога не използвайте ролерите при температури по-ниски от +10 C, ако е мокро или пък вали.

13. При някои видове ролкови кънки, където шасито е закрепено с централен винт, е възможно да се регулира позицията на шасито според индивидуалното усещане на кънкьора, като се разхлаби този винт.
14. Алуминиевото шаси е по-шумно от PP шаси. Шумът е пропорционален на времето на ползване на ролерите (износването на лагерите и колелата) и не е причина за предявяване на гаранционен проблем.
15. Не се приема за дефект, ако колелата не докосват земята при нови кънки които не са обути.
16. При регулируемите ролкови кънки или ролери, регулирането на размера става с натискане на странично поставения бутон и движение на ходовата част на ролковите кънки напред (увеличение) или назад (намаление).
17. Опитайте се да махнете всички остри ръбове, които могат да се появят докато карате кънките. Вие предпазвате себе си и хората около Вас.
18. Преди всяко каране проверявайте дали всички болтове, оси и гайки вкл. са на местата си и са правилно затегнати!!! Ако болтовете, осите или гайките се разхлабят по време на каране, това обикновено е придружено от характерен звук, идващ от шасито или друга част на кънките. В този случай спрете да карате кънките, проверете и затегнете всички болтове, оси и гайки. Препоръчваме Ви винаги да разполагате с подходящ ключ за поддръжка на кънките преди и по време на карането. Неспазването на тази инструкция може да доведе до разхлабване на колелата и шасито, както и загуба на колела и болтове (тези случаи не са включени в гаранцията и не представляват повод за reclamaция). Всички те могат да доведат до сериозни наранявания."
19. От съображения за безопасност не препоръчваме да използвате слушалки, докато карате кънки.

III. Инструкции за съхранение

1. Ролерите и ролковите кънки имат нужда от релулярна поддръжка.
2. Ако е нужен ремонт, ние препоръчваме кънките да се поправят в оторизиран сервис.
3. Почиствайте вътрешната част на обувка и черупката с кърпа, напоена в сапунена вода след всяко каране и я оставете да изсъхне при стайна температура. Погрижете се за кожените части с почистващ продукт, който е подходящ за тях.
4. За почистване на лагерите вижте II. Използвайте инструкциите номер 9. (Не е валиден за кънки за лед)
5. Поддръжка на лагерите на ролковите кънки - сменяйте колелата след износването им по следния ред: 1-во с 3-то, 2-ро с 4-то като с това ги завъртете 180 °. (Не е валиден за кънки за лед)
6. Не излагайте ролерите на източници на топлина! Те могат да бъдат фатално повредени.

Фирма TEMPISH предлага широка мрежа от услуги и спортни магазини с голямо разнообразие от колела, лагери и други резервни части за ролкови кънки и ролери TEMPISH.

НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА РОЛЕРИТЕ

Настройване на твърдостта на ролери, кънки, тротинетки, скейтбордове и др :

Повечето кънки имат регулируемо шаси. Всяка кънка е припрепена за шасито посредством две гумени възглавнички. Твърдостта на натоварване може да бъде лесно регулирана чрез ключ с размер 13мм или 14 мм. Настройката на кънките е индивидуална, всеки предпочита различно натоварване и настройка. В общи линии, затягането увеличава твърдостта, както и управляемостта, но се налага да влагате повече сила при каране. Обратното, ако развиете леко можете по-лесно да завивате и имате повече свобода за различни маневри. Настройката на твърдостта не е сложна. Има два начина на прикрепване на обувката към шасито, тип «А» и тип «В», вижте изображението.

Тип „А“

Този тип е типичният и по-лесният за настройка. Използвайте ключ с размер 13 мм (14 мм) за настройка. Само затегнете или разхлабете «болт 1». Това увеличава или намалява твърдостта.

Тип „В“

Този тип на фиксиране е малко по-сложен за настройка. Използвайте ключ с размер 14 мм и 17 мм за настройка. Просто разхлабете «болт1» който позволява на «Гайка 2» да бъде разхлабена. Сега можете да настроите твърдостта като затегнете или разхлабете «Гайка2». След това затегнете «Болт 1» преди «Гайка 2» да докосне шасито. При тази позиция спрете да затягате «Болт 1» и затегнете «Болт 2» срещу рамката, така «Болт 1» не може да се разхлаби от самосебе си.

НАСТРОЙВАНЕ НА ТВЪРДОСТТА НА КАРАНЕ



Твърдостта на каране също така може да бъде регулирана чрез замяна на възглавничките с по-твърди или по-меки такива. Уверете се по време на подмяната, че възглавничките са с правилния размер и спазвайте препоръките на производителя.

СЕРТИФИКАТ ЗА ГАРАНЦИЯ:

TEMPISH s.r.o. осигурява 2 години гаранция от датата на покупка съгласно ЗЗП.

Точната дата на покупката трябва да бъде отразена тук с подпис и печат.

Претенции за дефекти трябва да бъдат предявявани веднага след като сте забелязали дефекта!

Когато купувате продукт, пробвайте и обуйте и двете обувки!

Не се приемат щети, когато ролерите са износени или са механично повредени от неправилна употреба (вижте внимателни инструкциите).

В случай на щета моля свържете се с магазина, откъдето сте закупили ролерите на TEMPISH в България.

Дата на покупка:

Дилър:

Описание на дефекта:

Как е възникнал дефекта:

Печат на дилъра:

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám projevili zakoupením kolečkových bruslí zn. TEMPISH . Naším přáním je, aby Vám kolečkové brusle dlouho splňovaly Vaše požadavky, k tomu je však nutné důsledně dodržovat následující pokyny. Jejich dodržování Vám přinese dlouhodobý užitek z kolečkových bruslí a zajistí Vám bezpečnost a radostné chvíle při jejich používání.

I. Obecné údaje – popis

1. Skelet : PP, PVC, PE, PU, nylon, grafitové vlákno, skelné vlákno, filc, umělá kůže, pravá kůže
2. Podvozek : PP, slitina hliníku (Al), nylon
3. Vnitřní bota (vločka): nylon, nylex, PVC, PU, cool max, mikrovlákno, EVA s paměť
4. Kolečka : PU
5. Třída: A pro hmotnost jezdce 20kg až 100kg
B pro hmotnost jezdce 20kg až 60kg při délce nohy menší než 260 mm.
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ:

1. Neprovádějte žádné změny konstrukce kolečkových bruslí, které by mohly ovlivnit nebo zpochybnit jejich bezpečnost. Návod uchovejte po celou dobu životnosti bruslí.
2. Jezděte jen na cestách k tomu určených, s tvrdým a rovným povrchem. Nepoužívejte brusle na hrubém a nečistém povrchu (štěrk, písek, kostky). Při jízdě berte ohled na ostatní občany a možné překážky (terénní nerovnosti, obrubníky, předměty na zemi, lavičky, pouliční osvětlení atd.). Brusle používejte vždy s chrániči kolen, loktů, zápěstí a hlavy. Před každou jízdou zkontrolujte pevné přichycení chráničů a bruslí. Vše je pro Vaši bezpečnost. Bruslení je omezeno zákonem o silniční dopravě.
3. Jezděte rychlostí dle Vašich jízdních schopností. Nezkoušejte brzdit tak, jak jste zvyklí na běžných bruslích na ledě (kromě freestyleových a inline hokejových bruslích). Brzdit je možno také krátkým obloukem, otočkou. Brzda bruslí slouží především k zabrání pádu v klidové pozici (podjetí nohou) a k případnému dobrždování.
4. Při obouvání a vyzouvání vsuňte pásky z přezek, povolte tkaničky a zcela uvolněte pásky na suchý zip. Při nedostatečném uvolnění může dojít k vytržení vložky v zadní části brusle.
5. Přezky kolečkových bruslí zapínajte postupně, nikoliv násilím. Při násilném zapínání by mohlo dojít k poškození přezek a pásků.
6. Šněrovadla utahujte vzestupně od spodních oček k horním, nikoliv násilným tahem za konce šněrovadel. Mohlo by dojít k poškození oček šněrovadel.
7. Při jakémkoliv závadě je nutné přestat brusle ihned používat, aby nedošlo k jejich zničení, (v této souvislosti i k případnému zranění bruslaře).
8. Při nákupu je nutné zvolit odpovídající velikost kolečkových bruslí. Brusle si při koupi řádně vyzkoušejte. Zjistíte-li po koupi, že je bota velká a dochází při utahování k deformaci skeletu, je zapotřebí ji vypodložít vložkou (lze i vystříhnout z kartonu), tím dosáhnete toho, že brusle dobře sedí na noze a nedojde k poškození bruslí, popř. vašemu zranění.
9. Kolečka a ložiska tvoří důležitou část bruslí, proto je nutné těmto součástkám věnovat patřičnou pozornost při údržbě. Ložiska, která nelze demontovat nelze ani domazávat - 608ZZ, u těchto ložisek setřeme z povrchu pomocí měkkého zubního kartáčku nebo hadříku prach a nečistoty. Poté nanese trochu plastického maziva na kovové díly a rozetřeme do tenkého filmu tak, aby bylo ložisko chráněno před korozí. Rozebíratelná ložiska (např. TWINCAM) lze domazávat. Jednoduše pomocí špendlíku sundáme gumové těsnění, kovové ložisko očistíme od nečistoty, (viz. postup uvedený výše). K mazání používáme průmyslová maziva v množství jedna až dvě kapky na ložisko. Pak nasadíme těsnění zpět. Čistit vnitřek ložiska se nedoporučuje. Pokud je přesto potřeba vyčistit, pak ložisko propláchneme v technickém benzínu, nebo naftě a poté namažeme viz. výše. Ložiska nechte vyschnout.
10. Při častém používání dochází u levnějších typů kolečkových bruslí k uvolnění ložisek a většímu opotřebení koleček. Toto není překážkou k dalšímu používání bruslí. Doporučujeme eventuelně vyměnit ložiska a kolečka za kvalitnější. Tyto díly požadujte po dodavateli původních kolečkových bruslí.
11. Je třeba si uvědomit, že brusle určené k rekreační (hobby) jízdě není vhodné používat na freestyle a agresivní bruslení, inline hokej a v terénu.
12. Zásadně nebruslete v noci a při teplotě pod +10°C, za mokra a deště.

13. U některých bruslí, kde je podvozek přichycen centrálním šroubem lze povolením tohoto šroubu nastavit pozici podvozku vůči botě dle osobního pocitu jezdce.
14. Hliníkové podvozky jsou obecně hlučnější než PP podvozky. Hlučnost používaných bruslí je přímo úměrná době užívání (opotřebená kolečka a ložiska) a není důvodem k reklamaci.
15. Nedosedají-li všechna kolečka u nové nezatížené kol. brusle na rovnou podložku nejedná se o závadu.
16. Brusle s nastavitelnou velikostí upravujeme pomocí zmáčknutí pojistky na boku v zadní části brusle a posunutím špičky boty vpřed (zvětšení), nebo vzad (zmenšení)
17. Odstraňte ihned případné ostré hrany vzniklé při používání. Chráníte sebe i ostatní.
18. Před jízdou kontrolujte utažení všech šroubů, osek a matic vč. jejich správného usazení!!! Pokud dojde k uvolnění šroubů během jízdy, osek nebo matic, obvykle je toto doprovázeno charakteristickým zvukem vycházejícím z podvozku či jiné části brusle. V tomto případě je nutné přerušit jízdu a zkontrolovat a podotahovat všechny šrouby, osky a matice. Tzn. doporučujeme mít vždy před i během jízdy příslušné vybavení na údržbu bruslí. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k uvolnění koleček a podvozku, kromě ztráty koleček a šroubů (na tyto případy se nevztahuje reklamacce), může dojít k vážnému zranění.
19. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme za jízdy používat sluchátka.

III. Doplnění návodu k použití pro variantu lední brusle

1. Jezdíte jen na upraveném a čistém ledě, jinak může dojít k poškození bruslí a vašeho zdraví (úraz).
2. Nedoporučujeme používat brusle na vodních plochách, kde si nejste jisti hloubkou, mohlo by dojít k prolomení ledu a následnému úrazu (utonutí).
3. S nechráněným nožem se pohybuje pouze na čistém ledě, chcete-li chodit po zemi, použijte chránič na nože bruslí.
4. Při broušení může dojít v místě broušení k malému odloupenutí materiálu, který je použit k povrchové nože. Toto není důvod k reklamaci.
5. K broušení používejte výhradně odborné servisy, při laickém broušení může dojít k nenávratnému poškození nože

IV. Návod k ošetření sportovních kolečkových bruslí / zimních bruslí

1. Brusle si vyžadují pravidelné ošetřování a údržbu.
2. V případě potřeby jakékoliv opravy doporučujeme svěřit brusle odbornému servisu.
3. Vnitřní botu a skelet po každé jízdě otřete hadříkem namočeným v mydlinové vodě a nechte vyschnout při pokojové teplotě. Kozžené díly ošetřujte přípravkem určeným k ošetření kůže.
4. Ošetření ložisek viz. II. Návod k používání bod 9. (Neplatí pro lední brusle)
5. Údržba koleček u in-line bruslí - kolečka při sjetí zaměřujte v pořadí 1 s 3, 2 se 4 a zároveň otočte o 180°. (Neplatí pro lední brusle)
6. Brusle či jejich části nedávejte do blízkosti tepelných zdrojů, mohlo by dojít k nenávratnému zničení !

Firma TEMPISH s.r.o. dodává do obchodní sítě servisů a sportovních prodejen širokou nabídku koleček, ložisek a dalších náhradních dílů pro kolečkové brusle značky TEMPISH.

NASTAVENÍ TUHOSTI TREKŮ A TREKOVÝCH BRUSLÍ

Nastavení tuhosti treků:

Většina trekových bruslí má nastavitelný podvozek. Každý trek drží na rámu mezi dvěma gumovými silentbloky. Tuhost treků tak lze jednoduše regulovat pomocí klíče velikosti 13mm nebo 14mm. Nastavení bruslí je individuální, každému vyhovuje něco jiného. Obecně lze říci, že čím více utáhnete treky, zvýšíte tuhost a zvýší se i ovladatelnost, ale budete muset dávat větší sílu do zatáčení. Povolené treky naopak dovolují snadné zatáčení a více volnosti, což je vykoupeno horší ovladatelností.

Nastavení tuhosti treků není nic složitého. U trekových bruslí se můžete setkat s dvěma typy uchycení treků k rámu, typ „A“ a „B“ viz obrázek.

Typ „A“

Tento typ uchycení je nečastější a také nejjednodušší na nastavení. Pro nastavení použijete klíč velikosti 13 mm (14mm) a jednoduše povolíte nebo utáhnete „matku 1“. Čímž se zvýší nebo sníží tuhost treků.

Typ „B“

Tento typ uchycení je o něco složitější na nastavení. Pro nastavení použijete klíče velikosti 14 mm a 17 mm a jednoduše povolíte „šroub 1“ čímž se povolí i „kontramatka 2“. Nyní můžete utahováním či povolováním „kontramatky 2“ nastavit tuhost treků. Pak už jen utahujete „šroub 1“ dokud se „kontramatka 2“ nedotkne rámu. V tomto momentu je potřeba přestat utahovat „šroub 1“ a dotáhnout „kontramatku 2“ vůči rámu aby se „šroub 1“ nemohl pohnout.

NASTAVENÍ TUHOSTI TREKŮ



Tuhost treků lze také regulovat výměnou silentbloků za tvrdší/měkčí. Při výměně dbejte na správný rozměr silentbloků a doporučení výrobce.

ZÁRUČNÍ LIST

Firma TEMPISH s.r.o. poskytuje na kolečkové brusle záruku na výrobní vady po dobu 24 měsíců od data prodeje dle příslušného ustanovení občanského zákoníku.

Přesné datum prodeje musí být označeno na tomto záručním listu s razítkem a podpisem prodávající organizace.

Reklamacce musí být uplatněna bezodkladně po projevnutí závady na výrobku!

Při koupi si důkladně vizuálně prohlédněte a vyzkoušejte celý pár.

Záruka se neposkytuje na běžné opotřebení některých vyměnitelných dílů – např. stopper, kolečka a ložiska. Na mechanické poškození a na závady vzniklé v důsledku nevhodného používání (viz. návod k používání kolečkových bruslí).

S případnými reklamacemi se můžete obrátit přímo na firmu TEMPISH s.r.o.

Model:

Datum prodeje : Prodávající:

Zplnomocněný zástupce: TEMPISH s. r. o., bratří Wolfů 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.TEMPISH.eu

ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG DER ROLLSCHUHE

Wir würden uns bei Ihnen für das Vertrauen bedanken, das Sie uns bei dem Einkauf der Rollschuhe mit der Marke TEMPISH ausdrücken. Unser Wunsch ist, dass die Rollschuhe Ihre Anforderungen lange Zeit erfüllen. Dazu ist es aber notwendig, die folgenden Anweisungen einzuhalten. Die Einhaltung der Anweisungen bringt Ihnen einen langfristigen Nutzen von den Rollschuhen und gewährleistet Ihnen die Sicherheit und fröhliche Momente bei der Benutzung.

I. ALLGEMEINE ANGABEN – BESCHREIBUNG

1. Skelett: PP, PVC, PE, PU, Nylon, Graphitfaden, Glasfaden, Filz, künstliches Leder, echtes Leder
2. Fahrgestell: PP, Aluminiumlegierung, Nylon
3. Innenschuh (Inneneinlage): Nylon, Nylex, PVC, PU, cool max, Mikrofasen, EVA mit Speicher
4. Rollen, Schwingungsdämpfer: PU
5. Klasse: A für das Gewicht des Fahrers 20 kg bis 100 kg
B für das Gewicht des Fahrers 20 kg bis 60 kg bei der Länge des Fußes kleiner als 260 mm
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG

1. Führen Sie keine Änderungen der Konstruktion von den Rollschuhen durch, die die Sicherheit beeinflussen könnten oder in Frage stellen könnten. Behalten Sie die Anleitung während der ganzen Nutzungsdauer der Rollschuhe.
2. Fahren Sie nur auf den dazu bestimmten Wegen, mit einer harten und geraden Fläche. Nutzen Sie die Rollschuhe nicht auf einer groben und unsauberen Fläche (Schotter, Sand, Pflastersteine). Nehmen Sie bei der Fahrt Rücksicht auf andere Menschen und mögliche Hindernisse (Terrainunebenheiten, Bordsteine, Sachen auf dem Boden, Bänke, Straßenbeleuchtung usw.). Ausdrücklich empfehlen wir die Nutzung der Knie-, Ellbogen-, Handgelenke- und Kopfschützer. Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt die feste Befestigung der Schützer und Rollschuhe. Alles ist für Ihre Sicherheit gemeint. Das Rollschuhlaufen ist durch das Straßenverkehrsgesetz beschränkt.
3. Fahren Sie mit der Geschwindigkeit laut Ihren Fahrfähigkeiten. Versuchen Sie nicht so zu bremsen, wie Sie auf den üblichen Schlittschuhen gewöhnt sind (außer Freestyle- und Inline-Hockey-Rollschuhen). Das Bremsen ist möglich auch mit einem kurzen Bogen oder mit einer Umdrehung. Die Bremse der Rollschuhe dient vor allem zu einer Verhütung des Falles in der ruhigen Position (Ausrutschen der Füße) und zu einer möglichen fertigen Bremsung.
4. Ziehen Sie bei dem Anziehen und Ausziehen die Bänder aus den Schnallen aus, lockern Sie die Schnürsenkel und stellen Sie die Bänder mit Klettverschluss ganz frei. Bei der nicht ausreichenden Freistellung kann zu einem Herausreißen des Inneneinlage in dem Hinterteil des Rollschuhs kommen.
5. Schnallen Sie die Schnallen der Rollschuhe schrittweise zu, nicht mit Gewalt. Bei dem gewaltsamen Verschluss könnte zu der Beschädigung der Schnallen und Bänder kommen.
6. Ziehen Sie die Schnürsenkel aufsteigend von den unteren Ösen zu den oberen zu, nicht mit einem gewaltsamen Zug der Schnürsenkelendungen. Es könnte zu einer Beschädigung der Ösen für die Schnürsenkel kommen.
7. Bei jedem Defekt ist es notwendig gleich aufzuhören, die Rollschuhe zu benutzen, damit es zu nicht ihrer Vernichtung kommt (in diesem Zusammenhang auch zu einer möglichen Verletzung des Rollschuhläufers).
8. Bei dem Einkauf ist es nötig die entsprechende Größe auszuwählen. Probieren Sie die Rollschuhe bei dem Einkauf ordentlich an. Falls Sie nach dem Einkauf feststellen, dass der Schuh zu groß ist und dass bei dem Zuziehen zur Deformation des Skeletts kommt, ist es nötig den Schuh mit einer Einlage zu unterlegen (sie kann auch aus einem Karton herausgeschnitten werden). Damit erreichen Sie, dass die Rollschuhe gut an den Füßen passen, und dass zu keiner Beschädigung kommt, beziehungsweise zu Ihrer Verletzung.
9. Die Räder und die Kugellager bilden einen wichtigen Teil der Rollschuhe, deswegen ist es nötig diesen Einzelteilen die gehörige Aufmerksamkeit bei der Pflege zu widmen. Die Kugellager, die man nicht demonstrieren kann, kann man auch nicht ölen – 608ZZ. Bei diesen Kugellagern wischen wir aus der Fläche mithilfe einer weichen Zahnbürste oder eines weichen Lappens den Staub und die Unreinheiten ab. Dann tragen wir ein bisschen plastisches Schmiermittel auf die Metallteile auf und verstreichen es in einem dünnen Film so, damit der Kugellager von der Korrosion geschützt wird. Die Kugellager, die man zerlegen kann (z. B. TWINCAM), kann man ölen. Wir nehmen einfach mithilfe einer Stecknadel die Gummidichtung ab, das Metallager putzen wir von den Unreinheiten ab (siehe hoch angeführtes Verfahren). Zur Ölung benutzen wir das Industrieschmiermittel in der Menge ein oder zwei Tropfen pro ein Kugellager. Dann setzen wir die Dichtung zurück auf. Man empfiehlt die Reinigung der Innere von den Kugellagern nicht. Fall ist es trotzdem nötig ist, dann spülen wir das Kugellager im technischen Benzin oder im Diesel durch und dann ölen wir es (siehe oben). Lassen Sie die Kugellager austrocknen.
10. Bei einer häufigen Anwendung kommt es bei den billigeren Typen der Rollschuhe zur Freistellung der Kugellager und zur größeren Abnutzung der Räder. Es handelt sich nicht um ein Hindernis in der weiteren Anwendung der Rollschuhe. Wir empfehlen eventuell die Kugellager auszutauschen und hochwertigere Räder zu besorgen. Diese Teile fordern Sie bei dem Lieferanten der ursprünglichen Rollschuhe.
11. Man muss sich bewusst werden, dass die Rollschuhe, die für Freizeit (Hobby) bestimmt sind, sollte man nicht zum Freestyle-Rollschuhlaufen und auch nicht zum aggressiven Rollschuhlaufen, Inline-Hockey

und im Terrain benutzen.

12. Laufen Sie Rollschuh grundsätzlich nicht in der Nacht und bei der Temperatur unter +10 Grad, bei der Nässe und beim Regen.

13. Bei einigen Rollschuhen, wo das Fahrgestell mit einer Zentralschraube befestigt wird, kann man durch Lockerung von dieser Schraube die Position des Fahrgestells gegenüber dem Schuh laut dem Gefühl und der Bequemlichkeit des Fahrers einstellen.

14. Die Aluminiumfahrgestelle sind im Allgemeinen lauter als die PP-Fahrgestelle. Der Lärm der Rollschuhe ist gerade entsprechend der Zeit der Benutzung (abgenutzte Räder und Kugellager) und es ist kein Grund zu einer Reklamation.

15. Falls alle Räder bei dem neuen nicht belasteten Rollschuh auf den geraden Untersatz nicht landen, handelt es sich um keinen Defekt.

16. Die Rollschuhe mit einer verstellbaren Größe verstellt man durch das Drücken der Sicherungstaste an der Seite in dem hinteren Teil des Rollschuhs und durch das Verschiebung der Spitze des Rollschuhs nach vorne (Vergrößerung) oder nach hinten (Verkleinerung).

17. Entfernen Sie sofort die möglichen scharfen Kanten, die bei der Benutzung entstanden sind. Schützen Sie sich selbst und auch die Anderen.

18. Überprüfen Sie vor jedem Skaten den festen Sitz aller Schrauben, Achsen und Muttern inkl. ihre richtigen Sitzplätze !!! Wenn sich während der Fahrt Schrauben, Achsen oder Muttern lösen, wird dies normalerweise von einem charakteristischen Geräusch begleitet, das vom Fahrgestell oder einem anderen Teil des Skates ausgeht. In diesem Fall hören Sie auf zu skaten und überprüfen und ziehen Sie alle Schrauben, Achsen und Muttern fest. Wir empfehlen, dass Sie vor und während der Fahrt immer die entsprechende Ausrüstung für die Skate-Wartung dabei haben. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann dazu führen, dass sich die Räder und das Fahrgestell lösen, mit Ausnahme des Verlusts von Rädern und Schrauben (diese Fälle fallen nicht unter den Anspruch). Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

19 Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, beim Skaten keine Kopfhörer zu verwenden.

III. ERGÄNZUNG DER ANLEITUNG ZUR NUTZUNG FÜR DIE VARIANTE SCHLITTSCHUHE

1. Laufen Sie Schlittschuh nur auf einem hergerichteten und sauberen Eis, sonst kann es zu einer Beschädigung der Schlittschuhe und zu einem Unfall kommen.

2. Man empfiehlt nicht die Benutzung der Schlittschuhe auf den Wasserflächen, wo Sie mit der Tiefe nicht sicher sind. Es könnte zur Durchbrechung des Eises und einem folgenden Unfall (Ertrinken) kommen.

3. Bewegen Sie sich mit einer unbeschützten Kufe nur auf einem sauberen Eis. Wenn Sie auf dem Boden laufen möchten, benutzen Sie den Schützer für die Schlittschuhkufen.

4. Bei dem Schleifen kann es zu kleinem Ablösen des Materials an der Stelle des Schleifens kommen. Das Material ist zur Oberflächenbearbeitung der Kufe benutzt. Das ist kein Grund zur Reklamation.

5. Wenden Sie sich für das Schleifen ausschließlich auf die Fachservices, beim Laienschleifen kann es zur unwiederbringlichen Beschädigung der Kufen kommen

IV. ANLEITUNG ZU DER BEHANDLUNG DER SPORTROLLSCHUHE / SCHLITTSCHUHE

1. Die Rollschuhe erfordern eine regelmäßige Behandlung und Instandhaltung.

2. Im Fall jeder notwendigen Reparatur empfehlen wir die Rollschuhe dem Fachservice anzuvertrauen.

3. Wischen Sie den Innenschuh und das Skelett nach jeder Fahrt mit einem im Seifenwasser eingetauchten Tuch ab und lassen Sie sie bei der Zimmertemperatur austrocknen. Die Lederteile pflegen Sie mit einem Mittel, das für die Lederbehandlung geeignet ist.

4. Die Behandlung der Kugellager siehe Abteil II Anleitung zur Benutzung – Punkt 9 (Gilt nicht für Schlittschuhe)

5. Die Instandhaltung der Räder bei den Rollschuhen – tauschen Sie die abgefahrenen Räder in folgender Reihe aus: das erste mit dem dritten, das zweite mit dem vierten und zugleich drehen Sie sie um 180° um. (Gilt nicht für Schlittschuhe)

6. Stellen Sie die Rollschuhe und ihre Teile nicht in die Nähe von den thermischen Quellen. Es könnte zu einer unwiederbringlichen Vernichtung kommen!

Die TEMPISH Gesellschaft m. b. H. liefert die Ware ins geschäftlichen Netz der Services und Sportgeschäfte ein breites Angebot der Räder, Kugellager und weiteren Ersatzteile für Rollschuhe der Marke TEMPISH.

EINSTELLUNG DER STEIFHEIT BEI TRUCKS UND QUAD-ROLLSCHUHE

Die Mehrheit der Quad-Rollschuhe hat ein einstellbare Fahrgestell. Jedes Fahrgestell hält auf dem Rahmen zwischen zwei Gummischwingungsdämpfer. Die Steifheit der Trucks kann man mithilfe eines Schlüssels von der Größe 13 mm oder 14 mm einfach regulieren. Die Einstellung der Rollschuhe ist individuell, jedem passt etwas Anderes. Im Allgemeinen kann man sagen, je mehr man die Trucks zuzieht, desto mehr erhöht man die Steifheit und auch die Wendigkeit, aber Sie müssen größere Kraft in das Abbiegung einlegen. Lockere Trucks erlauben im Gegenteil leichte Abbiegung und mehr Freiheit, was aber mit einer schlechteren Wendigkeit erkauft wird.

Die Einstellung der Steifheit von den Trucks ist nicht kompliziert. Bei den Quad-Rollschuhen können Sie sich mit zwei Typen der Befestigung von den Trucks zum Rahmen treffen, Typ „A“ und „B“ siehe Bild.

Typ „A“

Dieser Typ der Befestigung ist am häufigsten und auch am einfachsten für die Einstellung. Für die Einstellung benutzen Sie den Schlüssel von der Größe 13 mm (14 mm) und lockern Sie oder ziehen Sie einfach „die Schraubenmutter 1“ zu. Dadurch erhöhen Sie oder senken die Steifheit der Quad-Rollschuhe.

Typ „B“

Dieser Typ der Befestigung ist ein bisschen schwieriger für die Einstellung. Benutzen Sie für die Einstellung den Schlüssel von der Größe 14 mm und 17 mm und lockern Sie einfach „den Schraub 1“, dadurch lockert sich auch „die Schraubenmutter 2“. Jetzt können Sie durch das Zuziehen oder Lockerung „der Schraubenmutter 2“ die Steifheit der Trucks einstellen. Dann ziehen Sie einfach „den Schraub 1“ bis „die Schraubenmutter 2“ den Rahmen berührt. In diesem Moment ist es nötig aufzuhören „den Schraub 1“ zuzuziehen und „die Schraubenmutter 2“ gegenüber dem Rahmen zuzuziehen, damit „der Schraub 1“ nicht lockern kann.



Die Steifheit der Trucks kann man mit einem Wechsel der Schwingungsdämpfer für härtere/weichere regulieren. Bei dem Austausch passen Sie auf ein richtiges Ausmaß der Schwingungsdämpfer und auf die Empfehlung des Herstellers.

DER GARANTIESCHEIN

Die TEMPISH Gesellschaft m. b. H. gewährleistet eine Garantie auf den Produktionsdefekt bei den Rollschuhen in der Zeit von 24 Monate ab dem Datum des Verkaufs laut dem entsprechenden bürgerlichen Gesetzbuch.

Das genaue Datum des Verkaufs muss auf dem Garantieschein mit dem Stempel und der Unterschrift der Verkaufsorganisation bezeichnet werden.

Die Reklamation muss umgehend nach der Entdeckung des Defekts auf dem Erzeugnis zur Geltung gebracht werden.

Schauen Sie bei dem Einkauf die Rollschuhe gut an und probieren Sie das ganze Paar an.

Die Garantie gewährleistet man nicht auf übliche Abnutzung von einigen austauschbaren Teilen – z. B. Stopper, Räder und Kugellager. Auf die mechanische Beschädigung und die Defekte, die bei einer unpassenden Nutzung entstanden sind (siehe Anweisung zur Nutzung der Rollschuhe), erstreckt sich die Garantie nicht.

Mit eventuellen Reklamationen können Sie sich direkt auf die TEMPISH Gesellschaft m. b. H. wenden.

Model:..... Datum des Verkaufens:.....

Verkäufer:.....

Beschreibung des Mangels:.....

Wie zum Mangel gekommen ist:.....

Äußerung des Verkäufers:.....

Bevollmächtigter Vertreter TEMPISH G. m. b. H., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Tschechische Republik, www.TEMPISH.eu

Manual de instrucciones

Gracias por la confianza que ha depositado en nosotros al comprar los patines de la marca TEMPISH. Deseamos que nuestros patines logren satisfacer sus expectativas, por lo que es necesario cumplir las siguientes instrucciones. Su cumplimiento alarga el rendimiento y duración de nuestros patines, y les garantizará seguridad y momentos felices durante su uso.

I. Datos generales – descripción

1. Estructura: PP, PVC, PE, PU, nylon, fibra de grafito, fibra de cristal, fieltro, cuero artificial, cuero natural
2. Chasis: PP, aleación de aluminio, nylon
3. Funda interior: nylon, nylax, PVC, PU, Coolmax, microfibra, EVA con memoria
4. Ruedas, silentblocks: PU (poliuretano)
5. Clase: A) para usuario desde 20kg hasta 100kg de peso
B) para usuario desde 20kg hasta 60kg de peso con número de pie menor de 260 mm.
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Instrucciones de uso

1. No realice ningunos cambios en la estructura de los patines, los cuales podrían influir o afectar su seguridad. Guarde el manual de instrucciones durante todo el tiempo de vida de los patines.
2. Circule en las vías destinadas, con una superficie dura y plana. No utilice los patines en las superficies con piedras, grietas, arena. Respete a los peatones y tenga cuidado con los obstáculos (desnivel en el terreno, los objetos en el suelo, los bancos, la luminaria urbana, etc.). Recomendamos enfáticamente el uso de ropa de protección: rodilleras, coderas, muñequeras y casco – es para su seguridad. Antes de cada uso compruebe la buena fijación de los protectores y de los patines. El patinaje está regido por las normas de circulación vial.
3. Mantenga la velocidad de acuerdo a su capacidad. No intente frenar del mismo modo como en los patines sobre hielo comunes, excepto los patines sobre hielo freestyle o en línea. Es posible frenar dando vuelta en media luna. El freno de los patines sirve ante todo para evitar la caída en posición de descanso (deslizamiento involuntario del pie) y para mermar la velocidad progresivamente.
4. Al calzar y descalzar los patines saque las correas de las hebillas, afloje las cuerdas y abra completamente las correas de cierre de velcro. Si no afloja bien podría arrancar la protección interior de la parte trasera del patín.
5. Cierre las hebillas de los patines una por una, no con fuerza. Al cerrar con fuerza podría dañar las hebillas y las correas.
6. Amarre las agujetas desde los ojales inferiores hacia los superiores, sin tirar con fuerza del extremo de los cordones. Podría dañar los ojales.
7. En caso de cualquier defecto es necesario dejar de utilizar los patines inmediatamente para evitar su deterioro (y la posible lesión del usuario).
8. Al comprar el producto asegúrese de que la talla de los patines en línea sea la indicada para el tamaño de su pie. Es importante probarse los patines. Si tras la compra usted nota que el patín es grande y al ajustarlo la estructura se deforma, es imprescindible utilizar plantilla (posible cortar del cartón) para lograr la buena posición del patín en el pie y evitar posible daño, tanto en el usuario como en el patín.
9. Las ruedas y los rodamientos son una parte muy importante de los patines, por lo que no hay que descuidar su debido mantenimiento. Los rodamientos que no se pueden desmontar, tampoco se pueden lubricar – en estos rodamientos quitamos la suciedad y el polvo de la superficie con ayuda de un cepillo de dientes suave o un trapo. Luego ponemos un poco de lubricante adecuado para piezas metálicas y lo extendemos dejando una capa de protección fina, de modo que el rodamiento quede protegido de la corrosión. Los rodamientos desmontables (p. ej. TWINCAM) se pueden lubricar. Simplemente retiramos la empaquetadura de goma con ayuda de un alfiler y quitamos la suciedad del rodamiento metálico (véase arriba). Para lubricar usamos lubricantes industriales en cantidad de una o dos gotas por un rodamiento. Después colocamos la empaquetadura en su lugar. No es recomendable limpiar el interior de los rodamientos. En caso de que sea **necesario limpiar el interior, sumergimos el rodamiento en disolvente o gasolina** y luego lo lubricamos con un lubricante industrial (recomendamos el aceite para rodamientos marca TEMPISH). No olvidar dejar secar.
10. En los patines de menos costo, con el uso frecuente los rodamientos se suelen aflojar y se desgastan. Esto no es ningún obstáculo para poder seguir disfrutando de los patines. Recomendamos cambiar los rodamientos y las ruedas por unas de más calidad. Pida las piezas de recambio a su proveedor de patines en línea.
11. No olvide que los patines destinados para patinaje con fines recreativos (hobby) no son adecuados para patinaje freestyle (estilo libre) y agresivo, hockey en línea y patinaje en terrenos difíciles.
12. No patine por la noche ni a temperaturas menores de 10°C, bajo la lluvia y en superficies mojadas.

13. En algunos tipos de patines, donde el chasis está sujeto por el tornillo central, es posible al soltar el tornillo ajustar la posición del chasis hacia la bota para su mejor comodidad.
14. Los chasis de aluminio suelen ser más ruidosos que los chasis de PP. Los rodamientos cerámicos son más ruidosos que los rodamientos de metal. El nivel de ruido es proporcional al tiempo de uso (por el desgaste) y no es motivo de reclamación.
15. No se trata de un defecto cuando todas las ruedas no tocan la superficie plana en un patín nuevo y sin presión del peso corporal.
16. Información sobre los patines con tamaño ajustable:
 - a. Modelo con palanqueta – para lograr el tamaño deseado, gire la palanqueta hacia afuera, es decir en dirección desde el centro del patín. Luego es posible cambiar el tamaño del patín tirando de la parte delantera del patín en dirección opuesta al centro del patín. Tras lograr el tamaño requerido, devuelva la palanqueta a la posición original.
 - b. Modelo con botón en la parte trasera del patín – para lograr el tamaño requerido, pulse el botón en la parte trasera del patín, luego manipule las partes delantera y trasera del patín en sentidos contrarios (la parte delantera para agrandar el patín, la parte trasera para reducir el tamaño del patín). Tras conseguir el tamaño deseado, suelte el botón. Si el botón no vuelve automáticamente a la posición original y se queda atrancado, mueva ligeramente la parte delantera del patín de izquierda a derecha.
17. Remueva inmediatamente ángulos afilados que pueden aparecer durante el uso. Protéjase a si mismo y a los demás.
18. Antes de circular, controle el ajuste de todos los tornillos, pernos y tuercas, además de su correcta colocación. Si algún tornillo, perno o tuerca se afloja durante la circulación, usualmente se puede notar al escuchar sonido característico desde el chasis u otra parte del patín. En ese caso hay que interrumpir la circulación, controlar y ajustar todos los tornillos, pernos y tuercas. Recomendamos llevar siempre consigo equipamiento para el mantenimiento de los patines. Al no cumplir esta recomendación, las ruedas y el chasis se podrían soltar, las ruedas y los tornillos o pernos se podrían perder (para estos casos no se aplica la reclamación), y usted puede sufrir una lesión.
19. Por razones de seguridad no recomendamos el uso de auriculares durante la circulación.

III. Anexo al manual de instrucciones para patines sobre hielo y patines QUAD (DUO, TRIPLE)

1. Circule solo en las superficies de hielo limpias y previamente arregladas, en caso contrario podría causar daño en los patines o sufrir lesiones (accidentes).
2. No es recomendable utilizar los patines en superficies donde no está usted seguro de la profundidad. El hielo podría romperse, existe riesgo de ahogarse.
3. En caso de necesitar caminar fuera del hielo, utilice protector para las cuchillas de patines.
4. Al afilar las cuchillas se puede desprender una pequeña cantidad del material de la superficie. Esto no es motivo de reclamación.
5. Para afilar las cuchillas busque servicios especializados. Afilamientos por personas no capacitadas pueden causar daños irreversibles en las cuchillas.

IV. Guía de instrucciones para el mantenimiento de patines en línea deportivos / patines de invierno

1. Los patines requieren mantenimiento regular.
2. En caso de necesidad de cualquier arreglo recomendamos llevar los patines a un centro de servicio especializado.
3. Después de cada uso limpie la bota interior y la estructura con un paño humedecido en agua con jabón y deje secar bien a temperatura ambiente (más o menos 20 °C). Mantenga las partes de cuero con un producto destinado para tratar cuero.
4. Para el mantenimiento de los rodamientos véase el II. Instrucciones de uso, punto 9. (No vale para los patines sobre hielo).
5. En caso de desgaste de las ruedas intercambie las ruedas en el orden primera con tercera, segunda con cuarta, girándolas al mismo tiempo en 180°. (No vale para los patines sobre hielo).
6. Antes de cada uso controle el estado de todos los tornillos y ruedas y su buena fijación.
7. No ponga los patines ni sus piezas cerca de fuentes de calor, podría causar daños irreversibles.
8. Después de cada uso limpie los rodamientos.

La compañía TEMPISH S.R.L. provee a la red de servicios autorizados y tiendas de deportes una amplia gama de ruedas, rodamientos y otras piezas de recambio para los patines en línea marca TEMPISH.

El ajuste de la rigidez de los patines quad

La mayoría de los patines de cuatro ruedas – los patines quad - cuenta con un chasis ajustable. Cada chasis está sujeto en el armazón entre dos silentblocks de goma. La rigidez del chasis se puede regular con ayuda de una llave número 13 o 14. La configuración de los patines es individual según el criterio de cada persona. En general, se puede decir que cuan mayor es la fijación de chasis, mayor es la rigidez y asimismo la maniobrabilidad de los patines, pero usted tendrá que desarrollar mayor fuerza para girar. Los chasis más sueltos permiten más libertad y que gire usted más fácilmente, pero la maniobrabilidad es peor. El ajuste de la rigidez de los chasis no es difícil. En los patines quad puede usted encontrar dos tipos de sujeción del chasis en el armazón. El tipo „A“ y „B“, véase la figura abajo.

Tipo „A“
Este tipo de sujeción es el más frecuente y el más fácil de manejar. Para configurar utilice la llave número 13 o 14 y simplemente afloje o apriete la „tuerca 1“. Con eso se aumenta o se disminuye la rigidez del chasis.

Tipo „B“
Este tipo de sujeción es un poco más complicado para configurar. Para la configuración utilice las llaves número 14 y 17. Afloje la „tuerca 1“ con lo que se afloja la „contratuerca 2“. Luego podrá al apretar o aflojar la „contratuerca 2“ ajustar la rigidez requerida del chasis. Al final solo apriete la „tuerca 1“ hasta que la „contratuerca 2“ toque el armazón. En aquel instante hay que dejar de apretar la „tuerca 1“ y terminar de apretar la „contratuerca 2“ contra el armazón para que la „tuerca 1“ no se pueda soltar.

La rigidez de los chasis asimismo se puede regular al cambiar los silentblocks por unos más duros o blandos. Al cambiar fíjese en el tamaño de los silentblocks y las recomendaciones del fabricante.



Certificado de garantía

La compañía TEMPISH S.R.L. ofrece para los patines en línea (y también los patines tipo DUO, TRIPLE, QUAD) la garantía para los defectos de fabricación de 24 meses desde la fecha de venta, según la ley vigente.

La fecha exacta de venta tiene que aparecer en este certificado de garantía, junto con el sello y la firma de la organización vendedora.

La reclamación tiene que ser presentada inmediatamente al encontrar el defecto en el producto.

Al comprar observe y pruebe bien ambos patines.

La garantía no cubre el desgaste de piezas cambiables – por ejemplo el stopper, las ruedas, los rodaminetos. Ni el deterioro mecánico y defectos que podrían aparecer en consecuencia de uso incorrecto (véase el manual de instrucciones para el uso).

Para reclamaciones puede contactar directamente con la compañía TEMPISH S.R.L.

Modelo:

Fecha de venta:..... Vendedor:.....

Descripción de la falla:

Cómo sucedió la falla:..... Declaración del vendedor:.....

Representante autorizado: TEMPISH Ltd., bratři Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.TEMPISH.eu

MODE D'EMPLOI POUR ROLLERS

Vous venez de faire l'acquisition de rollers en ligne Tempish et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée. Nous espérons qu'ils répondront à vos exigences. Afin de profiter au maximum de vos nouveaux rollers et que ceux-ci vous emmènent le plus loin possible, veuillez lire attentivement et respectez le mode d'emploi.

I. Description:

1. Coque : PE, PU, Nylon
2. Chassis : PP, aluminum
3. Chausson : nylon, nylax, PVC, PU, cool max
4. Roues : PU
5. Catégorie:

A pour un utilisateur de 20 à 100 kg

B pour utilisateurs de 20 à 60 kg, longueur du pied inférieure à 260 mm

6. ĆSN EN: 13843, 13899

II. INSTRUCTIONS D'USAGE

1. Ne modifiez en aucun cas la construction des rollers ; cela affecterait leur fonctionnement et menacerait votre propre sécurité. Conservez précieusement ce mode d'emploi durant toute la durée d'usage de vos rollers.
2. Ne pratiquez que sur des routes adaptées à l'utilisation des rollers (surfaces dures et planes). N'utilisez pas les rollers sur des surfaces accidentées (bosses, gravillons, sable, pavés...). Soyez attentifs aux autres usagers de la route et aux possibles obstacles sur votre parcours (bancs publics, lampadaires, trottoirs, etc.). Pour votre propre sécurité, nous recommandons fortement d'utiliser des protections pour les genoux, les coudes, les poignets et la tête. Avant chaque utilisation, vérifiez leur état et assurez-vous de les fixer correctement. Le patineur en ligne est considéré comme un piéton et la pratique du patinage en ligne est soumise à une réglementation précise (article R. 412-34 à R. 412-43 du Code de la route).
3. Adaptez votre vitesse à vos capacités et à votre expérience. N'essayez pas de freiner comme vous pourriez le faire avec des patins à glace. Il est possible de freiner en utilisant la technique du freinage en cercle ou en réalisant de petits virages. Le frein fixé sur le patin sert surtout à éviter une chute en position debout et immobile et à freiner délicatement à faible vitesse.
4. Afin d'éviter d'endommager les systèmes de serrage des rollers, veillez à détacher complètement la boucle de serrage avant de vous déchausser et vérifier que la languette se trouve bien à l'intérieur du chausson avant de chausser vos rollers.
5. Pour ne pas casser les boucles de serrage, glissez la sangle crantée dans l'axe de l'ouverture prévue à cet effet et serrez progressivement, sans forcer. La sangle doit être parfaitement en face de l'ouverture.
6. Les lacets doivent être faits en tirant légèrement par le bas et en remontant progressivement, et non pas en tirant violemment sur le haut des lacets ; cela endommagerait les œilletons.
7. Si les rollers sont endommagés, cessez de les utiliser ; cela pourrait les abîmer davantage et pourrait menacer votre sécurité.
8. Achetez toujours des rollers qui vous maintiennent parfaitement le pied. Si toutefois vous vous apercevez que les chaussons sont trop grands ou qu'ils se déforment au moment du laçage, vous pouvez ajouter une semelle. Cela améliorera la fonctionnalité des rollers en surélevant votre pied et permettra d'éviter les accidents.
9. Les roues et les roulements sont des pièces très importantes pour le bon fonctionnement des rollers, veillez donc à les entretenir régulièrement. Les roulements ne pouvant ni être démontés ni enduits (de type 608ZZ), il convient de retirer la poussière à l'aide d'une brosse à dents souple ou d'un chiffon. Vous pouvez également appliquer un peu de Vaseline sur les parties métalliques afin de les protéger de la corrosion. Les roulements démontables (de type TWINCAM) peuvent être regraissés. Retirez le flasque en plastique, puis nettoyez les roulements comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de n'utiliser que du lubrifiant

industriel à raison d'une ou deux gouttes par roulement. Puis remettez le flasque en place. Utilisez de préférence un lubrifiant pour roulements TEMPISH. Laissez sécher les roulements.

10. Si vous utilisez vos rollers régulièrement, les roulements peuvent se desserrer et provoquer une usure des roues. Cela ne vous empêche pas de rouler, cependant, en fonction de votre pratique, nous vous recommandons de changer régulièrement les roulements et les roues. Ces pièces détachées sont disponibles chez votre vendeur.

11. Veuillez noter que vous avez acheté des rollers en ligne pour une utilisation récréative. Si vous les utilisez de manière excessive (descente d'escalier, sauts, etc.), ils peuvent s'endommager. Cette remarque ne s'applique pas à la gamme des rollers agressifs, freestyle ou inline hockey.

12. N'utilisez jamais les rollers en ligne à une température inférieure à 10 C° si le sol est mouillé ou s'il pleut.

13. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication lorsque la platine semble ne pas se trouver au milieu de l'axe du pied. Certains rollers sont fixés au châssis par une vis centrale. Desserrez cette vis permet d'adapter les rollers aux sensations et au confort du patineur.

14. Les platines en aluminium sont généralement plus bruyantes que les platines en polypropylène. Le bruit occasionné lors de l'utilisation est proportionnel au temps d'utilisation des rollers en ligne (usure des roulements

et des roues) et n'entre pas dans le cadre de la garantie. Aucune réclamation pour ce motif ne sera prise en compte.

15. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication si les roues d'une nouvelle paire de rollers, lorsqu'ils sont sans charge, n'adhèrent pas parfaitement à la surface du sol.

16. Information à propos des rollers ajustables :

a. modèle avec un levier situé sous la partie avant du patin - pour atteindre la taille souhaitée, tournez le levier à partir du centre du patin. Modifiez ensuite la taille du patin en tirant sur la partie avant à une distance de son centre. Après avoir réglé la taille souhaitée, tournez le levier vers l'arrière pour le remettre dans sa position initiale.

b. modèle avec un bouton situé dans la partie du talon du patin - pour atteindre la taille souhaitée, appuyez sur le bouton, puis déplacez la partie avant et arrière du patin dans des directions opposées (partie avant pour augmenter la taille, partie arrière pour réduire la taille). Après avoir réglé la taille, relâchez le bouton. Si le bouton ne se remet pas automatiquement dans sa position initiale et reste «coincé», déplacez légèrement la partie avant du patin vers la gauche et la droite.

17. Retirez toutes les parties contondantes qui peuvent se former lors de l'utilisation des rollers en ligne afin d'éviter les blessures.

18. avant chaque utilisation, vérifiez le serrage et le bon positionnement de tous les écrous, vis et axes !!! Si les écrous, vis ou axes se desserrent pendant la pratique, ceci s'accompagne classiquement de bruits au niveau du châssis ou du patin. Dans ce cas, arrêtez de patiner et vérifiez et resserez les parties utiles. nous vous recommandons de toujours faire la bonne maintenance de votre équipement avant et pendant l'utilisation. Le non respect de ces instructions pourrait engendrer détérioration des roues et châssis, et excepté la perte de roues ou visserie (cas non couverts par la garantie) des blessures sévères peuvent en résulter.

19. pour des raisons de sécurité, nous vous déconseillons le port d'écouteurs pendant la pratique du roller

III. Informations supplémentaires pour les versions hivernales des rollers (DUO, TRIPLE)

1. Patinez seulement sur une glace préparée et propre, sous peine d'endommager les patins et au risque de vous blesser.

2. Il est déconseillé d'utiliser des patins sur une surface d'eau lorsque vous n'êtes pas sûr de la profondeur ou lorsque la glace menace de se briser (noyade).

3. Patinez uniquement avec une lame non protégée. Si vous voulez marcher sur le sol, utiliser des protège-lames.

4. Lors de l'affûtage de la lame, une petite partie du matériau utilisé pour le traitement de la surface de la lame peut se décoller. Il ne s'agit pas là d'un motif de réclamation.

5. Sollicitez toujours un professionnel pour affûter la lame. Un affûtage amateur peut causer un endommagement irréparable de la lame.

IV. Care instructions for in-line / winter skates

1. Skates need regular maintenance.

2. If needed, we strongly recommend the skates to be repaired in a specialized service center.

3. Boots and shell need to be wiped off with a washcloth soaked in soap water. Then let the skates dry out in room temperature. Leather parts maintain only with the special preparations designed for leather material.

4. Maintain bearings according to II. Use instructions – 9.
5. Change wheels if they are used up – 1. with 3., 2. with 4., turn 180°. (Not for winter skates).
6. Check that all wheels and screws are fixed properly before every ride.
7. Don't expose in-line skates to the sources of heat! They can be damaged fatally.
8. After the ride clean the bearings.

TEMPISH company supplies wide net of services and sport shops with wheels, bearings, spare parts and other sport equipment.

Réglage de la fermeté des trucks sur des rollers quads

La plupart des rollers quads disposent d'un châssis réglable. Chaque patin est fixé sur le truck par deux coussins en caoutchouc. La rigidité des trucks peut être facilement réglée à l'aide d'une clé de 13 ou 14 mm. Le réglage des patins est individuel, chacun préfère un ajustement légèrement différent. En général, le resserrement des trucks augmente la rigidité ainsi que la réactivité, mais vous devez faire usage de davantage de force dans les virages. Inversement, les trucks desserrés permettent de prendre les virages plus facilement et avec plus de liberté, au détriment toutefois de la maniabilité. Le réglage de la rigidité des trucks n'est pas compliqué. Vous pouvez rencontrer deux types de fixations sur le châssis, le type « A » et le type « B », cf. illustration.

Type « A »

Ce type de montage est le plus typique et aussi la plus facile à régler. Utilisez une clé de 13 mm (ou 14 mm) pour le réglage. Il suffit de serrer ou de desserrer le «boulon 1». Cela augmente ou réduit la raideur des trucks.

Type « B »

Ce type de fixation est un peu plus compliqué à régler. Utilisez une clé de 14 mm et une autre de 17 mm pour l'ajustement. Il suffit de desserrer le « boulon1 » qui permet au « contre-écrou 2 » d'être desserré. Maintenant, vous pouvez régler la raideur des trucks en serrant ou en desserrant le « contre-écrou 2 ». Puis resserrez juste le « boulon1 » jusqu'à ce que le « contre-écrou 2 » touche le châssis. À ce stade, cessez de resserrer le « boulon1 » et serrez le « contre-écrou 2 » contre le trucks de façon à ce que le « boulon1 » ne puisse pas se desserrer.

Réglage de la fermeté des trucks



La rigidité des trucks peut aussi être réglée en remplaçant par des gommés plus souples / plus dures. Assurez-vous que les gommés sont de la taille correcte et respectez les recommandations du fabricant avant

le remplacement.

CERTIFICAT DE GARANTIE

TEMPISH s.r.o. offre une garantie de 2 ans valable à compter de la date d'achat du produit et selon la réglementation en vigueur.

La date d'achat, la signature et le tampon du vendeur doivent apparaître sur le bon de garantie, ainsi que la description exacte de la réclamation ; une preuve d'achat doit également être fournie (ticket de caisse, facture, etc.).

La réclamation doit être faite dès que le défaut est constaté.

Lors de l'achat, n'hésitez pas à bien contrôler les patins et à essayer différentes paires.

La garantie ne peut pas être appliquée dans les cas suivants :

- En cas d'utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec la preuve d'achat (par l'intermédiaire du commerçant et/ou de l'importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou de la platine.
- Lorsqu'il s'agit d'une usure normale des pièces conforme à celle que l'on peut attendre d'une utilisation courante (roues, roulements, entretoises, freins et toute autre pièce du même type, etc.)

Modèle:

Date d'achat:

Revendeur:

Défaut constaté:

Comment est-ce arrivé:

Déclaration du vendeur:

- iii. הוראות טיפול
26. המוצר זקוק לתחזוקה שוטפת.
 27. במידת הצורך, אנו ממליצים בחום לקחת את המוצר לתיקון במרכזי שירות מומחים.
 28. את המסבים יש לשמן על ידי שמן (Z608) ולנגב את הגפה במגבון לח לאחר כל שימוש בטרמפטרות החדר.
 29. בעת החלפת הגלגלים, יש להחליף בתצורת א (גלגל 1 מוחלף עם גלגל 3, גלגל 2 מוחלף עם גלגל 4).
 30. לפני כל שימוש יש לבדוק שכל הברגים מחוזקים כראוי.
 31. אין לחשוף את המוצר למקורות חום. הוא עלול להיזקק קשות.
 32. לאחר השימוש יש לנקות את המסבים.
- TEMPISH מספקת רשת רחבה של מוצרים ושירותים הכוללת גלגלים, מסבים, חלקי חילוף וציוד ספורט אחר.

התאמת הקשיחות של המסילה והגלגליות

התאמת הקשיחות של המסילה:
 לרוב הגלגליות יש שלדה מתכוננת. כל גלגלית מחוברת למסגרת על ידי שתי כריות גומי. הקשיחות של המסילה יכולה בקלות להיות מותאמת על ידי מפתח 13 או 14 מ"מ. ההתאמה של הגלגליות הוא אישי, כל אחד מעדיף התאמה שונה מהאחר. באופן כללי, הצמדה חזקה של המסילות תגדיל את הקשיחות והשליטה, אך ניתן להפעיל כוח רב יותר בזמן פניות.
 בניגוד לזאת, מסילות רפויות מדי עלולות לפגוע בתמרון. התאמת קשיחות המסילות אינה מסובכת. קיימות שתי תצורות של חיבור למסגרת- תצורה A ותצורה B.

תצורה A
 זו התצורה הנפוצה ביותר והקלה ביותר להתאמה. יש להשתמש במפתח 13 מ"מ (14 מ"מ) שבביל ההתאמה. יש לשחרר או לחזק את בורג 1 (כפי שניתן לראות בתמונה). פעולה זו תהדק או תשחרר את קשיחות המסילות.

תצורה B
 תצורה זו מעט יותר מסובכת להתאמה. יש להשתמש במפתח 14 מ"מ ובמפתח 17 מ"מ על מנת לבצע את ההתאמה. יש לשחרר את בורג 1, אשר יאפשר לשחרר את נעילה 2. כעת ניתן להדק או לשחרר את קשיחות המסילות על ידי התאמת נעילה 2. לאחר מכן יש להדק את בורג 1 עד אשר נעילה 2 תיגע במסגרת. בנקודה זו, יש להפסיק להדק את בורג 1 ולהתחיל להדק את בורג 2 כנגד המסגרת, כך שבורג 1 לא יוכל להשתחרר מעצמו. הקשיחות של המסילות יכולות להתכוונן על ידי החלפת הכריות בכריות קשות/רכות יותר. יש לוודא במהלך ההחלפה שהכרית בגודל הנכון ובהתאם להמלצת היצרן.



תעודת אחריות

TEMPISH s.r.o מספקת שנתיים אחריות מיום הרכישה בהתאם לחוק האזרחי.
 יש למלא מטה את תאריך הרכישה. בתוספת חותמת וחותמה.
 יש להעלות את התלונה באופן מדי לאחר זיהוי הפגם בזמן קניית המוצר, יש לבחון את שני המגפיים!
 תלונות לא תתקבלנה עקב בלאי טבעי או שימוש לא נכון במוצר (בהתאם להוראות השימוש מעלה). במקרים של תלונות יש לפנות לחברת TEMPISH.

תאריך רכישה _____

בית הסקס שהמוצר נרכש בו _____

תיאור הפגם _____

כיצד הפגם נוצר _____

תגובת המפיץ _____

רשימת הוראות עבור גלגליות InLine:

אנו מעריכים את האמון שהפקדת יד יד קיימת לגלגליות TEMPISSH INLINE, משאלתנו הגדולה שגלגליות InLine עומדות בדיוק בדרישותיך. על מנת להבטיח זאת, יש לעבור על הוראות אלו. מילוי הוראות אלו יבאו לכדי תועלת ארוכת טווח ויבטיחו רגעים בטוחים ומהנים עם הגלגליות שלך.

- i. תיאור
 1. גפה : PE, PU, Nylon
 2. שלד : PP, Aluminium
 3. מגף פנימי : Nylon, Nylex, PVC, PU, cool max
 4. גלגלים : PU
 5. קטגוריה A : עבור רוכבים במשקלים 100-20 קילוגרם
 6. עבור רוכבים במשקלים 60-20 קילוגרם, אורך כף רגל עד 260 מ"מ
 7. תקן ČSN EN : 13848, 13899
- ii. הוראות שימוש:
 1. אין לבצע שינויים מבניים מאחר והם עלולים לפגוע בבטיחות הגלגליות. יש לשמור רשימת הוראות זו במהלך כל חיי המוצר.
 2. יש להשתמש במוצר אך ורק בדרכים המיועדות לגלגליות (משטח קשיח ומסווח). אין להשתמש בגלגליות המיועדות להחלקה על הקרח על משטח מחוספס או בעל מהמורות (חול, חצץ ואבנים מרוצפות). יש להיזהר מפני פגיעה באנשים אחרים ומכשולים בדרך (אבני גבול, ספסלים, תאורת רחוב וכדומה). חובה להשתמש בקסדה, כמו כן למען בטיחותכם, מומלץ להשתמש במגני ברכיים, ידיים ומרפקים. לפני כל רכיבה יש לבדוק שהקסדה, הגלגליות והמגנים מונחים בהתאמה מלאה. בעת השימוש יש להישמע לחוקי התנועה.
 3. בחורו במהירות בהתאם ליכולתכם ולתנאי הדרך. אין לבלום כמו במחליקי קרח, אפשרי לבלום על ידי עיקול קל או סיבוב. הבלמים של מחליקי IN LINE נועדו בעיקר על מנת למנוע נפילה בעת עמידה או לבלום באופן חלק בלבד.
 4. בעת חליצת הגלגליות, יש לשים לב כי האבזן אינו סגור. בזמן נעילת הגלגליות, יש לשים לב שהלשונית נמצאת בתוך המגף הפנימי, אחרת היא עלולה להינזק.
 5. האבזנים עלולים להינזק במידה ומופעל עליהם כוח או במידה והם אינם מקבילים אחד לשני.
 6. יש לשרר את השרוכים מלמטה כלפי מעלה, לא על ידי משיכתם בקצוות; פעולה זו עלולה לפגוע בנקודות המעבר של השרוכים.
 7. במקרה של פגם, אין להמשיך להשתמש במוצריהם. הוא עלול להינזק עוד יותר והוא אינו מוצר בטיחותי יותר.
 8. יש לקנות תמיד מוצר אשר תואם לך באופן משלם. במידה והמגף גדול וצורתו משתנה בזמן הסגירה, מומלץ לשים רפידה נוספת (יכולה להיות עשייה גם מקרטון). פעולה זו תבטיח שימוש נכון במוצר ותמנע פציעות.
 9. הגלגלים והמיצים הם חלקים חשובים מאוד בגלגליות IN LINE, על כן יש לשים לב לניקיונם ולשימורם. שימושי 608Z, ניקוי 608ZZ.
 10. בשימוש תכופ במוצר, המסבים עלולים להשתחרר והגלגלים עלולים להישחק. זה עלול לקרות בדגמים הפשוטים יותר. זה לא מונע ממך להמשיך להחליק. אנו ממליצים להחליף מסבים וזגלים בהתאם לכישוריך. חלקים אלו אמורים להיות זמינים אצל הספק שלך (פלגגלים).
 11. לתשומת לבך, גלגליות IN LINE מיועדות לשימוש פנאי. בשימוש מופרז (ירידה במדרגות, קפיצות) הן עלולות להינזק. סעיף זה אינו חל על גלגליות בטקטוריות פריסטייל.
 12. כאשר השלדה לא נמצאת במרכז הנעל, אין מדובר בפגם.
 13. אין להשתמש במוצר בטמפרטורה הנמוכה מ-10°C עליוס, או במקרה של מזג אויר גשום או על משטח רטוב.
 14. שלדת אלומיניום לרוב רועשת יותר משלדת PP. הרעש הוא פרופורציונלי לזמן השימוש במוצר (שחיקה של המסבים והגלגלים) והוא אינו סיבה לתלונה/תביעה.
 15. זהו אינו פגם במידה והגלגלים אינם מחוברים לגלגליות חדשות ושאינן מורכבות.
 16. אם יש לך מוצר מתכוונן הוא כולל בורג. במידה ואתה משחרר את הגלגליות, תוכל להתאים את מידת הגפה.
 17. יש לנסות להסיר את כל הבלטות החדות שעלולות להיווצר בעת השימוש. כך תגן על עצמך ועל אחרים.
 18. לפני השימוש במוצר יש לוודא שכל הברגים סגורים כראוי.
 19. סגירת הסקוטש נועדה לקבע את השרוכים, לא את הרגל שלך! אם תקבע את הרגל כך, הדבר עלול לפגוע במנגנון הנעילה.

Jako cijenimo vaše povjerenje koje ste pokazali kupnjom TEMPISH in-line koturaljka. Naša najveća želja je da se in-line klizaljke ili koturaljke koje ste kupili, ponašaju točno prema Vašim zahtjevima i očekivanjima. Da biste to postigli, potrebno je slijediti ove upute. Pridržavanje ovih uputa će vam donijeti dugotrajne dobrobiti i osigurati vašu sigurnost i radosne trenutke s našim in-line koturaljkama.

I. Opis:

1. Gornji dio: PP, PVC, PE, PU, najlon, grafitna vlakna, stakloplastika, pusta, umjetna koža, prirodna koža
2. Postolje: PP, aluminij
3. Podstava: najlon, nylax, mikrovlakna, PU, coolmax, PVC, EVA spomen pjena
4. Kotači: PU
5. Kategorija: A Za osobe težine 20-100 kg
B za osobe težine 20-60 kg, duljine stopala manje od 260 mm
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Upute za upotrebu

1. Nemojte napraviti nikakve konstrukcijske promjene na koturaljka, koje bi mogle utjecati na njihovu sigurnost. Držite ovaj popis instrukcija tijekom cijelog životnog doba svojih in-line koturaljka.
2. Koristite samo este koje su izgrađene i primjene za koturaljanje (tvrdih i ravnih površina). Ne koristite in-line koturaljke na neravnom terenu ili na znatim površinama (pjesak, šljunak, kaldrma). Budite oprezni do drugih ljudi i mogućih prepreka (graničnih kamena, klupe, ulične svjetiljke i slično), preporučujemo da koristite štitnike za koljena, lakat, ručni zglob i glavu - to je zbog vaše sigurnosti. Prije svake vožnje provjerite ako su štitnici i koturaljke fiksirani i ispravnu. Za vrijeme rolanja poštuju promete propise.
3. Prilagodite brzinu koturanja vašim sposobnostima. Nemojte upotrebljavati kočnice na isti način kao i na klizalkama na ledu. Kočenje je moguće raditi malim krivuljama ili spinima. Kočnica na in-line koturaljkama je napravljena prvenstveno za sprečavanje pada, kada želite stati i kočite veoma glatko i bez sile. U slučaju koturaljka kočnica je na prednoj strani, zaustavite se laganim pritiskanjem prstiju kotača (bilo koja noga, ali samo jedna) tako da kočnica lagano podigne pod.
4. Kod skidanja koturaljka budite oprezni da kopča nije vezana. Opustite vezice i Velcro (osigurač) zatvarač. Kada stavljate koturaljke na nogu, pazite da je jezik unutar košuljice, u suprotnom može doći do oštećenja.
5. Pričvrstite kopče postupno, a ne silom. Ako učvrstite kopče i trake nasilno, to bi moglo izazvati fatalna oštećenja brave.
6. Kopče moraju biti pričvršćene postupno od dna, a ne povlačenjem vezice na svom kraju, to može oštetiti ušice.
7. Ako se dogodi kvar, morate prestat koristiti in-line koturaljke! One se mogu oštetiti ili više nisu sigurne za korištenje.
8. Kupite uvijek koturaljke koje se savršeno uklapaju vašoj potrebi i veličini. Ako ste nakon kupnje koturaljka uočili, da su prevelike i se deformiraju kod pričvršćivanja, dobro je staviti unutra još jedan uložak (može biti izrađen od kartona). Time se osigurava ispravan rad in-line koturaljka, sprječava ozljede i oštećenja koturaljki.
9. Kotači i ležajevi su vrlo važan dio in-line klizaljke, tako da moramo obratiti pozornost na te dijelove kod održavanja. Ležajevi koji se ne mogu ni rastaviti, niti podmazati - 608ZZ, dobro je sa njih ukloniti prašinu i prijavštinu sa glatkom četkicom ili ručnikom. Tada je preporučljivo primijeniti malo količinu vazelina na metalnim dijelovima i nanositi tanak sloj prime maziva, tako da su ležajevi zaštićeni od korozije. Rastavljivi ležajevi (npr TWINCAM) mogu se podmazivati. Uklonite gumenu brtvu i zatim očistite metalni dio ležaja od prašine ili prijavštine (proces je gore opisano). Preporuča se koristiti samo industrijske masti u iznosu od jedne ili dvije kapi po ležaju. Zatim stavite gumenu brtvu nazad. Ne preporuča se očistiti unutrašnjost ležaja. Ako je stvarno potrebno čistiti unutrašnjost ležaja, zatim isperite ležaj u bijelom benzinu i namažite ga s industrijskim mazivom (najbolje što možete koristiti je ulje za ležajeve - TEMPISH). Ostavite ležajeve da se osuše.
10. Ako koristite koturaljke često, ležajevi mogu postati labavi i kotači istrošeni. To se događa kod jeftinijih in-line klizaljka. To u principu ne bi spriječilo koturanje. Preporučamo zamjenu kotača i ležaja, ovisno o vašim sposobnostima i potrebama. Novi dijelovi dostupni su kod dobavljača.
11. Molimo shvatite da ste kupili in-line koturaljke za rekreativno koturanje. Ako ih koristit pretjerano (niz stepenice, skokovi, grubi teren) može doći do oštećenja. One nisu namijenjene korištenju za freestyle klizanje, agresivno klizanje, in-line hokej ili koturanje na grubim terenima.
12. Nikada nemojte koristiti in-line koturaljke u noći i na temperaturama ispod + 10 ° C, ili na mokroj površini ili tijekom kiše.
- 13 Ako šasija nije u sredini imaginarnog srednjeg sjekira stopala, to nije kvar. Neke in-line koturaljke imaju šasiju fiksiranu sa središnjim vijkom i otpuštanjem ovog vijka moguće je prilagoditi položaj šasije prema osobnim osjećajima klizača i vašoj udobnosti.
14. Aluminijska šasija općenito je bučnija od PP šasije. Keramičke ležajevi su bučniji od metalnih. Buka je proporcionalna vremenu upotrebe in-line klizaljke (istrošeni ležajevi i kotači) i to nije razlog za reklamaciju kvara.
15. Ako kotači ne stoje čvrsto na novim, neupotrijebljenim koturaljkama, to nije mana.

16. Prije uporabe koturaljka provjeriti upravljački mehanizam dali je čvrsto fiksiran.
17. Informacije kako podesiti veličinu koturaljka:
 - a. Model s polugom ispod prednjeg dijela koturaljke - kako bi se postigla potrebna veličina, molimo okrenite ručicu iz središta koturaljke. Tada je moguće promijeniti veličinu koturaljka povlačenjem prednjeg dijela klizaljke od svog centra prema kraju. Nakon postavljanja željene veličine, vratite polugu natrag u početni položaj.
 - b. Model s gumbom u peti dijelu koturaljka - za određivanje potrebne veličine koturaljke, pritisnite gumb u peti, a zatim premjestite prednji i stražnji dio koturaljke u suprotnim smjerovima (prema prednjem dijelu da se poveća na traženu veličinu, prema stražnjem dijelu za smanjenje veličine). Nakon podešavanja veličine molimo opustite tipku. Ako se gumb automatski ne vrati u početni položaj i ostaje (zaglavi), malo pomaknite prednji dio koturaljke na lijevo i desno.
18. Prije svakog rolanja provjerite nepropusnost svih vijaka, osovina i matica uključujući njihovo pravilno sjedanje. Ako se tijekom vožnje olabave vijci, osovine ili matice, to obično prati karakterističan zvuk koji dolazi iz šasije ili drugo dijela rolera. U tom slučaju zaustavite rolanje i provjerite i zategnite sve vijke, osovine i matice. Preporučujemo da prije i za vrijeme vožnje uvijek imate odgovarajuću opremu za održavanje rolera. Nepoštivanje ove upute može dovesti do opuštanja kotača i šasije, osim gubitka kotača i vijaka (ovi primjeri nisu obuhvaćeni reklamacijskim zahtjevom) mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama.
19. Iz sigurnosnih razloga ne preporučujemo upotrebu slušalica tijekom rolanja.

III. Dodatne obavijesti o zimskoj varijanti za in-line koturaljka (DUO, TRIPLE)

1. Klizanje preporučujemo samo na pripremljenom i čistom ledu, inače može biti to uzrok oštećenja raža i vašeg zdravlja (ozljede).
2. Ne preporuča se korištenja klizaljka na površinama gdje stoji voda, kada niste sigurni o dubini i ako postoji mogućnost razbijanja i lomljenja leda, što može dovesti do ozljeda (utapanje).
3. Klizanje se preporuča samo na čistom led sa nezaštićenom oštricom (odstranite zaštitu). Ako želite hodati po terenu (ledu), onda korištenje zaštitne za oštricu.
4. Kada oštrite vaše klizaljke, i mali dio materijala kojeg koristite za površinsku obradu oštrice, oljušti se, nije to razlog za reklamaciju.
5. Uvijek koristite profesionalnu uslugu oštrenja oštrice. Amatersko oštrenje može prouzrokovati nepovratnu oštećenje oštrice.

IV. Upute za njegu i održavanje in-line / zimskih koturaljka

1. Koturaljke potrebno je redovito održavati.
2. Ako je potrebno, preporučujemo popravku koturaljka u specijaliziranom servisu.
3. Čizme i školjka moraju biti obrisane ručnikom namočenim u sapunici. Onda treba klizaljke isušiti na sobnoj temperaturi. Kožne dijelove održavajte samo sa posebnim pripravcima namijenjenim za kožne materijale.
4. Redovno održavajte ležajeve prema tački II. Koristite upute - 9.
5. Promijenite kotače na šasiji ako su se istrošili - 1. sa 3. kotačem, 2. sa 4 kotačem., i okrenite za 180°. (Ne važi za zimske klizaljke).
6. Nemojte izlagati koturaljke većim izvorima topline! To bi moglo nepopravljivo oštetiti koturaljke.

TEMPISH tvrtka opskrbljuje široku mrežu sportskih trgovina kotačima, ležajevima, rezervnim dijelovima i drugom sportskom opremom.

Stavljanje krutosti podvozja na quad koturaljkama

Podešavanje krutost podvozja

Većina quad (dalje samo "podvozje") klizaljka/koturaljka imaju mogućnost podešavanja šasije. Svaka koturaljka je priključena na podvozje sa dva gumena jastuka. Krutosti podvozja može se lako regulirati pomoću ključa - veličine 13 mm ili 14 mm. Prilagodba raža je individualna, svatko voli nešto drugačiju prilagodbu. Općenito, veće podešavanje podvozja povećava krutost i također upravljivost, ali morate zato potrebiti veću silu u zavoju. Isto tako, olabavljenje podvozja omogućava jednostavnije zavoje i više slobode na štetu manevarskih sposobnosti.

Podešavanje krutosti podvozja nije komplicirano. U slučaju podvozja koturaljka, niči ćete na dvije vrste okvira, tipa «A» i tip «B», vidi sliku.

Tip A

Ova vrsta montaže je tipična i najlakše se može prilagoditi. Koristite ključ veličine 13 mm (14 mm) za prilagodbu. Jednostavno popustiti ili zategnite vijak «1». Ovo povećava ili smanjuje krutost podvozja.

Tip "B"

Ovaj tip fiksiranja je malo više kompliciran za podešavanje. Koristite ključ veličine 14 mm i 17 mm za prilagodbu. Jednostavno popustite «vijak1» što omogućuje «olabavljenje matice 2». Sada možete podesiti krutost podvozja zatezanjem ili otpuštanjem «matice2». Tada samo zategnite vijak «1» do matica 2» da dodirne okvir. U ovom trenutku zaustavite zatezanje «vijka 1» i zategnite «vijak 2» protiv podvozju, tako da «vijak 1» ne može se popustiti.

Stavljanje krutosti podvozja

Krutost podvozja također može se regulirati zamjenom jastuka s tvrdim / mekšim. Uvjerite se da su jastuci ispravne veličine i poštujujte preporuke proizvođača prije zamjene.

Potvrda o jamstvu

TEMPISH s.r.o. daje 2 godine jamstva od dana stjecanja prema građanskog pravu. Točan datum preuzimanja mora biti naveden u nastavku osim ako je isti datum kupnje, ovdje, s pečatom i potpisom prodavatelja. Kvar se mora primijeniti odmah nakon što ste ga primijetili!

Kad kupujete proizvod, probajte i imaju pregledajte oba klizaljke!

Reklamacija ne vrijedi, kad su klizaljke redovito istrošene ili ako su mehanički oštećene zbog nepravilnog korištenja (pogledajte pažljivo upute za korištenje). U slučaju zahtjeva - reklamacije, molimo kontaktirajte TEMPISH tvrtku.

Model:

Datum kupnje:

Prodavač:

Opis kvara:

Kako je došlo do kvara:

Izjava distributera:

Használati útmutató

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a TEMPISH márkájú görkorcsolyát! Ahhoz, hogy a görkorcsolya sokáig szolgálja Önt, az alábbiakban leírt használati útmutató előírásait tartsa be. Az előírások betartása, valamint a karbantartásai utasítások végrehajtása garantálja a biztonságos használatot, az örömteli korcsolyázást és a sportolás élményét.

I. Általános adatok – leírás

1. Váz: PP, PVC, PE, PU, nejlon, szénszál, üvegszál, filc, műbőr és valódi bőr
2. Alváz: PP, alumíniumötvözet (Al), nejlon
3. Belső cipő (betét): nejlon, nylax, PVC, PU, cool max, mikroszál anyag, EVA (memóriaeffektussal)
4. Kerekek: PU
5. „A” osztály: 20 és 100 kg testsúly közötti felhasználóknak,
„B” osztály: 20 és 60 kg testsúly közötti felhasználóknak (260 mm-nél rövidebb lábhoz).
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Használati útmutató

1. A görkorcsolyán, a biztonságos használatot befolyásoló átalakítást vagy módosítást végrehajtani tilos. A használati útmutatót a görkorcsolya teljes élettartama alatt őrizze meg.
2. A görkorcsolyát csak szilárd és sima talajon, görkorcsolya pályákon stb. használja. A görkorcsolyával ne korcsolyázzon szennyezett és durva felületeken (kavicson, macskaköves úton, homokon stb.). Korcsolyázás közben legyen figyelemmel a közelben tartózkodó és közlekedő személyekre, valamint a terep akadályokra (járdaaszegély, talajon levő tárgyak, padok, lámpák stb.). Javasoljuk, hogy viseljen különböző (könyök, csukló, térd, fej stb.) védőeszközöket korcsolyázás közben. A korcsolyázás előtt ellenőrizze le a korcsolya és a védőeszközök megfelelő rögzítését. A korcsolyázást a közlekedési rendszabályok korlátozhatják.
3. Csak a képességeinek és a korcsolyázási tapasztalatainak megfelelő sebességgel haladjon. Ne próbáljon úgy fékezni, mind a hagyományos jégkorcsolyával (kivéve a freestyle és az in-line hokikorcsolyákat). Rövid ívbe haladva vagy fordulással fékezzen. A görkorcsolya fékje elsősorban csak az álló helyzetben való stabilitást (láb kicsúszása elleni védelmet) biztosítja, illetve a fékezés végén a leállást szolgálja.
4. A görkorcsolya felvétele előtt a szalagokat teljesen húzza ki a csatokból, a cipőfűzőt lazítsa meg, és a tépőzárat is teljesen nyissa ki. A nem megfelelő meglazítás a betét kitépődését okozhatja a sarokrészen.
5. A csatokat fokozatosan feszítse meg, ne használjon túl nagy erőt. Túl nagy erő használata esetén a csatok és a feszítő szalagok megsérülhetnek.
6. A cipőfűzőt alulról felfelé (minden lyuknál) húzza meg. A cipőfűzőt a végénél megfogva nem lehet megfelelő módon meghúzni. A befűző szemek vagy a cipőfűző megsérülhet.
7. Ha a görkorcsolya megsérült vagy hibás, akkor azt ne használja. Előzze meg a sérüléseket és baleseteket!
8. Vásárláskor válasszon a lábmeretének megfelelő méretű görkorcsolyát. Vásárláskor a görkorcsolyát alaposan próbálja ki. Amennyiben a vásárlás után azt észleli, hogy a cipő nagy (és a meghúzáskor a váz deformálódik), akkor tegyen be alátétet (pl. kartonból lehet kivágni). Ezzel elérheti, hogy a görkorcsolya jobban felül a lábára, és a görkorcsolya nem fog megsérülni (illetve nem okoz balesetet).
9. A görkorcsolya legfontosabb alkatrészei a kerekek és a csapágycsukló (ezekre különös figyelmet kell fordítani). A ki nem szerelhető csapágycsuklókat (608ZZ) kenni sem lehet. Ezeknél a csapágycsuklóknál (puha fogkefével, vagy puha ruhával) a felületről a port és a szennyeződések el kell távolítani. Ezt követően a fém felületekre vékonyan hordjon fel zsírt és jól kenje el, hogy a csapágycsukló vékony filmréteg védje a korrózióval szemben. A szétszedhető csapágycsuklókat (pl. TWINCAM) meg lehet kenni. Gombostű segítségével a gumi tömítést le kell venni, a fém csapágycsuklókat a szennyeződésektől meg kell tisztítani (lásd fent). A csapágycsukló kenéséhez használjon ipari kenőanyagot (csapágycsuklókat egy-két cseppet). A tömítést a kenés befejezése után szerelje vissza. A csapágycsukló belsejét ne tisztítsa. Amennyiben a csapágycsukló belül is meg kell tisztítani, akkor a csapágycsukló műszaki benzinben mossa el, majd ipari kenőanyaggal kenje meg (legjobb a TEMPISH csapágycsukló). A csapágycsukló kenés előtt szárítsa meg.
10. A görkorcsolya gyakori használata következtében (elsősorban az olcsóbb görkorcsolyáknál) a kerekek elkopnak, illetve a csapágycsukló hézaga is nagyobb lesz. Ez nem akadályozza a további használatot. Javasoljuk azonban a csapágycsukló vagy kerekek cseréjét (jobb minőségű kerekek használatával). Alkatrészeket az eredeti görkorcsolya eladójánál vásárolhat.
11. Vegye figyelembe, hogy a hobbi (szabadidős) görkorcsolya nem alkalmas freestyle és agresszív (rámpás) görkorcsolyázáshoz, in-line hokihoz vagy terepen való görkorcsolyázásához.
12. Ne görkorcsolyázzon éjszaka, sötétben, +10°C alatt, nedves vagy vizes úton, esőben stb.
13. Bizonyos görkorcsolyáknál (amelyeknek az alváza egy központi csavarral van rögzítve), a központi csavar meglazítása után az alváz beállítható a cipőhöz (a felhasználó kényelme és a jobb korcsolyavezetés érdekében).
14. Az alumínium alváz általában hangosabb, mint a PP alváz. A kerámia csapágycsukló hangosabb futásúak, mint a fém csapágycsukló. A görkorcsolya zajossága függ a használat és kopás mértékétől (a csapágycsukló és a kerekek elkopnak), ez nem ok a reklamációnak.

15. Amennyiben az új korcsolyánál a terheletlen kerekek nem érik el egyformán a vízszintes talajt, ez nem termékhiba.
16. Információk az állítható méretű görkorcsolyákhoz:
- Karos modell: a megfelelő méret beállításához a kart hajtsa kifelé (a korcsolya közepétől). Ezt követően a korcsolya mérete az elülső rész kihúzásával beállítható. A kívánt méret beállítása után a kart hajtsa vissza az eredeti helyzetébe.
 - Gombos modell (gomb a korcsolya hátsó részén): a megfelelő méret beállításához nyomja meg a korcsolya hátsó részén található gombot, majd a korcsolya elülső részét húzza ki (nagyobb méret beállításához), vagy a hátsó részt nyomja be (kisebb méret beállításához). A méret beállítása után a gombot engedje el. Amennyiben a gomb nem ugrik vissza az eredeti helyzetébe, akkor a korcsolya elülső részét kissé mozgassa meg (jobbra-balra).
17. A használat következtében keletkezett éles karcolásokat (éleket) távolítsa el. Védje önmagát és a többiekét is.
18. Minden használat előtt ellenőrizze valamennyi csavar, tengely és csavaranya feszességét és megfelelő pozícióját. Amennyiben a csavarok, tengelyek vagy csavaranyák meglazulnak használat közben, az jellegzetes zújjal jár, mely a korcsolya sinjéből, vagy annak egyéb részeiből ered. Ha ezt észleli, hagyja abba az eszköz használatát, és húzza meg csavarokat, tengelyeket és csavaranyákat. Javasoljuk, hogy használat közben is tartsa magánál az ehhez szükséges szerszámokat. Ha figyelmen kívül hagyja a fentieket, az a kerekek és a sin olyan mértékű lelazulását okozhatja, hogy azok akár le is eshetnek a korcsolyáról (ezeket az eseteket nem fedi a garancia), ez pedig komoly sérülésekhez vezethet.
19. Biztonsági okokból nem javasoljuk fejhallgató használatát az eszköz használata közben.

III. A használati útmutató kiegészítése jégkorcsolyához és a QUAD (DUO, TRIPLE) korcsolyához

- A korcsolyával csak ép valamint sima jégen korcsolyázzon, ellenkező esetben a korcsolya meghibásodhat és Önt sérülés érheti.
- Ne korcsolyázzon olyan jégen (tó vagy tározó felületén), ahol a jég vastagsága nem elegendő, vagy ahol a jég beszakadhat (súlyos, vagy akár halálos baleset lehet a következménye).
- Amennyiben a korcsolyával nem jégen kíván haladni, akkor a késekre húzza rá az élvédőt.
- Az élek köszörülése során a korcsolya felületvédelméhez használt anyag lepattanhat. Ez nem ok a reklamációjára.
- A korcsolya élet csak szakszerű módon köszörülje, a laikus köszörülés a késélek maradáno sérülését okozhatja.

IV. A sport görkorcsolya és a jégkorcsolya ápolása

- A korcsolyákat rendszeresen ápolni és karbantartani szükséges.
- A korcsolya bármilyen javítását bizza szakszervizre.
- A belső cipőt és a vázat minden használat után enyhén benedvesített (szükség esetén mosogatószeres) ruhával törölje meg és szobahőmérsékleten szárítsa meg. A bőr részeket bőrcipők ápolásához használatos készítményekkel ápolja.
- Csapágyak karbantartása: lásd a használati útmutató II. fejezetének a 9. pontját (nem érvényes a jégkorcsolyákra).
- A kerekek kopása esetén az 1. és a 3., valamint a 2. és 4. kereket cserélje fel, és 180°-kal is fordítsa el (nem érvényes a jégkorcsolyákra).
- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a csavarok és anyák megfelelő meghúzását.
- A korcsolyát és a cipőt ne tegye hőforrások közelébe, a meleg maradáno károsodást okozhat!
- Minden használat után tisztítsa meg a csapágyakat.

A TEMPISH s.r.o. cég széles kerék-, csapágy- és egyéb alkatrészválasztékkal látja el a boltokat és a szervizeket, a TEMPISH márkájú korcsolyák javításához.

A quad korcsolya keménységének a beállítása

A quad korcsolya keménységének a beállítása

A legtöbb quad (művészi korcsolya) alváza beállítható. Minden tengelyhez két szilentrökből álló lengéscsillapító tartozik. A korcsolya keménységét kulccsal (13 vagy 14 mm-es kulcs) lehet beállítani. A korcsolya beállítása mindig egyedi, mindenkinek más és más beállítás felel meg. Általában érvényes, hogy minél jobban meghúzza a csavart, annál nagyobb lesz a korcsolya keménysége (javul a „kormányozhatósága”), de

annál nagyobb erő kell a forduláshoz is. A kilazított csavarok ezzel szemben könnyebb fordulást tesznek lehetővé (nagyobb lesz a „szabadság”), de rosszabb lesz a korcsolya feletti uralom. A quad korcsolya keménységének a beállítása nem nehéz. A művészi korcsolyáknál két rögzítési móddal lehet általában találkozni („A” és „B” típus - lásd az alábbi ábrán).

„A” típus

Ez a leggyakoribb rögzítés és a legkönnyebb a beállítása is. A beállításhoz használjon 13 mm-es kulcsot (vagy 14 mm-es kulcsot) és egyszerűen csak lazítsa meg vagy húzza meg az 1-es anyát. Ezzel növelhető (vagy csökkenthető) a korcsolya keménysége.

„B” típus

Ennél a rögzítési módnál kissé bonyolultabb a beállítás. A beállításhoz használjon 14 mm-es és 17 mm-es kulcsot. Az 1-es csavar meglazításával a 2-es kontraanya is meglazul. A korcsolya keménységét a 2-es kontraanya meghúzásával vagy meglazításával állítsa be. A beállítás után az 1-es csavart addig húzza, amíg a kontraanya (2) hozzá nem ér az alvához. Az 1-es csavart ne húzza tovább, húzza meg a 2-es kontraanyát úgy, hogy az 1-es csavar ne tudjon lelazulni.

A korcsolya merevségét a szilentblokkok (puhább/keményebb) kicserélésével is meg lehet változtatni. A cseréhez vegye figyelembe a gyártó előírásait és a szilentblokk méretét.



Garancialevél

A TEMPISH s.r.o. cég a görkorcsolyákra (továbbá a DUO, TRIPLE, QUAD típusokra is), az eladás keltétől számítva 24 hónap garanciát ad a gyártási és anyaghibákra hibákra (a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései szerint).

Az eladás pontos dátumát a jelen garancialevélen kell feltüntetni, továbbá az eladó a garancialevelet köteles lebélyegezni és aláírni is.

Az észlelt hibát azonnal, a termék további használatát mellőzve kell bejelenteni.

A vásárlás során mindkét cipőt alaposan ellenőrizze le és próbálja ki.

A garancia nem vonatkozik a kopásnak kitett és cserélhető alkatrészekre (fék, kerekek, csapágycsok stb.). A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő, illetve a használati útmutatótól eltérő használatból eredő mechanikus sérülésekre.

A termékre vonatkozó reklamációt közvetlenül a TEMPISH s.r.o. cégnél jelentheti be.

Modell:.....

Eladás időpontja:

Eladó:

Meghibásodás leírása:.....

A hiba bekövetkezteként a leírása:.....

Az eladó véleményezése:.....

Istruzioni e modalità d'uso

Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete dato comprando i pattini In-line TEMPISH. Ci auguriamo che questi pattini soddisfino ogni vostra esigenza.

Per questo è necessario rispettare accuratamente le successive regole, la cui osservanza può garantire al meglio la lunga durata dei pattini e la vostra sicurezza nei momenti piacevoli del pattinaggio.

I. Dati generali – descrizione

1. Struttura: PP, PVC, PE, PU nylon, fibra di grafite, fibra di vetro, finta pelle, pelle vera.
2. Telaio PP, AL (lega di alluminio), nylon
3. Rivestimento interno: nylon, nylax, PVC, PU, cool max, macrofibra EVA con memoria.
4. Rotelle: PU
5. Categorie: A) - peso della persona dal 20kg fino a 100kg. / B) - peso della persona dai 20kg fino a 60kg con un piede più piccolo di 260mm
6. ČSN EN: 13843,13899

II. Modalità d'uso

1. Non dovete fare nessun cambiamento nella costruzione dei pattini In-line, perché potrebbero influenzare negativamente la loro sicurezza. Conservate le istruzioni per tutta la durata dei pattini.
2. Usate i pattini solo nelle strade predisposte per questo tipo di sport. Non usate i pattini sulle pavimentazioni non adatte (sterrata, autobloccanti). Quando correte fate attenzione alle persone e ad eventuali ostacoli (tipo: Irregolarità del terreno, bordo del marciapiede, ostacoli sul percorso, panchine ecc.). Per la vostra sicurezza usate delle protezioni per le ginocchia, i gomiti, polsi e il casco. Prima di ogni uso controllate il sicuro attaccamento dei pattini, che sia solido. Ricordatevi che il pattinaggio è regolato dalla legislazione stradale.
3. Pattinate a velocità moderata secondo le vostre capacità. Non frenate come con i pattini sul ghiaccio (tranne i pattini Freestail o Inline hockey). È possibile frenare con la curvatura breve oppure con un giro completo. Il freno dei pattini serve soprattutto per impedire di cadere in posizione di riposo (scivolamento) o per una eventuale piccola frenatura.
4. Quando calzate o togliete i pattini, non dimenticate di estrarre il nastro della fibbia, slacciare le stringe e il nastro a strappo. Se non allargate sufficientemente le allacciature si potrebbe danneggiare l'insero posteriore dei pattini.
5. Le fibbie dei pattini chiudetele una dopo l'altra senza usare troppa forza. Usando troppa forza potrebbero rovinarsi le fibbie e il nastro.
6. I lacci stringeteli cominciando dagli occhielli più in basso e man mano salendo in su. Se tirate troppo potrebbe danneggiarsi la smagliatura.
7. In caso di qualsiasi difetto smettete l'uso dei pattini, affinché non si rovinino ulteriormente.
8. Al momento dell'acquisto è necessario scegliere il numero giusto dei pattini, provateli accuratamente. Se dopo l'acquisto scoprite che la scarpa è grande e stringendo i lacci si deforma lo scheletro del pattino, bisogna usare una soletta (ritagliabile da un cartone) in modo che i pattini stiano bene sul piede e non si rovinino.
9. Le rotelle e i cuscinetti sono una parte importante del pattino, per questo è necessario dedicarsi attentamente alla loro manutenzione. Il cuscinetto non può essere smontato e non è possibile ungerlo - 608ZZ. In questo tipo di cuscinetto, per togliere la polvere, consigliamo di utilizzare uno spazzolino morbido da denti o una stoffa morbida. Dopo di che applicate un po' di grasso sintetico sulle parti in metallo spalmando un film leggero per proteggere il cuscinetto dalla corrosione. Il cuscinetto smontabile (ad esempio TWINCAM) si può ingrassare con l'aiuto di un spillo tirando giù facilmente la guarnizione di gomma, il cuscinetto di metallo lo puliamo dallo sporco (come sopra descritto). Per ingrassare il cuscinetto usiamo grasso industriale in misura di 1 o 2 gocce per cuscinetto; dopo rimettiamo la guarnizione. Pulire l'interno del cuscinetto non è consigliabile. Se è proprio necessario pulirlo sciacquarlo con la benzina e poi ingrassarlo con grasso industriale (il migliore è l'olio per cuscinetti – TEMPISH). Infine lasciate il cuscinetto ad asciugarsi.
10. Nella variante economica dei pattini Inline, l'uso frequente può allentare il cuscinetto e provocare il consumo delle rotelle dei pattini. Consigliamo di risolvere problemi con i ricambi di cuscinetto e delle rotelle della qualità superiore. I pezzi originali richiedeteli dal distributore dei pattini IN-LINE.
11. Ricordatevi che i pattini costruiti per usi tipo hobby sono da utilizzare nelle piste dedicate non sono appropriati per Freestyle, pattinaggio aggressivo, per in-line hockey e piste non dedicate.
12. Assolutamente sconsigliato pattinare di notte e con temperature sotto i +10, o quando è bagnato o con la pioggia.
13. Nei pattini, dove il telaio è attaccato con un bullone centrale, lo si può allentare modificando la posizione del telaio nei confronti della scarpa per la comodità del pattinatore.
14. I telai di alluminio sono in genere più rumorosi che i PP telai. I telai di ceramica sono più rumorosi che i telai di metallo. La rumorosità dei pattini è proporzionata alla quantità di tempo di uso dei pattini stessi

perciò rotelle cuscinetti usati nel tempo non possono essere causa di reclamo.

15. Nei pattini nuovi, non indossati e posti su di una superficie piatta, se non toccano tutte le rotelle non è un difetto.

16. Informazioni sui pattini con taglia regolabile

a. Modello regolabile con la leva: per ottenere la misura desiderata, tirate la leva in fuori dal centro dei pattini, successivamente è possibile cambiare la misura tirando la parte d'avanti dal centro in fuori. Dopo la regolazione della misura tornare a mettere la leva nella posizione precedente.

b. Modello con il pulsante nella parte posteriore dei pattini: per la regolazione della misura desiderata, premere il pulsante e muovete la parte posteriore e anteriore dei pattini nella direzione fra di loro opposta (la parte anteriore per allungare, la parte posteriore per accorciare). Dopo la regolazione liberate il pulsante, se il pulsante non torna nella posizione iniziale e rimane bloccato, muovete leggermente la parte anteriore a destra e sinistra.

17. Eliminate subito eventuali spigoli affilati causati dall'uso. Proteggete voi stessi e gli altri.

18. Prima di ogni pattinata controllare la tenuta di bulloni, asse e viti incluso il corretto assemblaggio. Se i bulloni, asse e viti si allentano durante il pattinaggio, di solito è accompagnato da un rumore proveniente dal carrello o da un'altra parte del pattino. In questo caso fermare la pattinata e controllare ed eventualmente stringere tutti i bulloni, asse e viti. Si consiglia sempre di avere un'adeguata attrezzatura per la manutenzione prima e durante il pattinaggio. In mancanza delle sopraindicate istruzioni, si possono allentare le ruote o il carrello; la perdita di ruote o bulloni (questi casi non sono coperti in caso di reclamo) possono causare ferite gravi.

19. Per motivi di sicurezza si raccomanda di non usare cuffie durante il pattinaggio

III. Istruzioni aggiuntive per la variante pattini da ghiaccio QUAD (DUO,TRIPLE)

1. Usate i pattini sul ghiaccio pulito, al contrario si potrebbero rovinare i pattini e vi potete fare del male.

2. Sconsigliamo di usare i pattini sui laghi dove non conoscete la profondità, potrebbe rompersi il ghiaccio e vi fate del male.

3. Con la lama scoperta state solo sul ghiaccio, se volete camminare fuori pista usate la protezione per le lame.

4. Durante l'affilamento della lama, può sbucciarsi un piccolo pezzo del materiale che si usa per coprire la superficie dell'affilamento; non può essere motivo di reclamo.

5. Per l'affilamento rivolgetevi al servizio specializzato, diversamente si potrebbero rovinare le lame per sempre.

IV. Istruzioni per il mantenimento dei pattini a rotelle / pattini invernali

1. I pattini vogliono il mantenimento periodico.

2. In caso di bisogno rivolgetevi al servizio specializzato.

3. Dopo l'uso pulite sempre l'interno e l'esterno della scarpa con uno straccio inumidito nell'acqua e sapone poi lasciate asciugare per bene a temperatura ambiente. Pulite i pezzi di pelle con un prodotto adatto.

4. Per il trattamento dei cuscinetti vedi II. Modalità d'uso punto 9. (non vale per pattini sul ghiaccio)

5. Se l'uso rende necessario ruotare le rotelle scambiatele nella sequenza: 1. con 3., 2. con 4. e giratele a 180° (non vale per i pattini da ghiaccio)

6. Prima e durante il pattinaggio controllate lo stringimento di tutti bulloni, compreso la loro giusta posizione.

7. I pattini non riponeteli in vicinanza delle fonti termiche, si potrebbero rovinare definitivamente.

8. Dopo ogni uso pulite i cuscinetti.

La ditta TEMPISH s.r.o. distribuisce al mercato dei servizi e nei negozi di sport una larga offerta di rotelle, cuscinetti e altri pezzi di ricambio per i pattini TEMPISH.

Regolazione della rigidità

Quasi tutti i pattini quadových (solo per il trekking) hanno il telaio regolabile. Ogni telaio (solo trekking) tiene sulla cornice in mezzo due „silentblok“ di gomma. La durezza del telaio si regola facilmente con la chiave n.13mm (14mm). La regolazione dei pattini è individuale. Generalmente si può dire che più stringete il telaio, più aumentate la maneggevolezza, ma dovrete usare più forza per la curvatura.

Il telaio, allentato, al contrario rende la curvatura più facile ed agile, però peggiora la maneggevolezza. La regolazione del telaio non é difficile. Nei pattini per trekking ci sono due tipi di attaccatura al telaio, tipo „A“ e „B“ (vedi disegno).

Tipo „A“

Questo tipo di attacco è il più usato ed è più semplice. Per la regolazione usate la chiave n. 13mm (o 14mm) e semplicemente allentate o stringete il " bullone 1" e in quel modo si diminuisce o aumenta la durezza.

Tipo „B“

Questo tipo è un po' più difficile. Per la regolazione usate la chiave 14mm e 17mm e semplicemente allentate il " bullone 1" con il quale si allenta il "controbullone 2". Dopodichè potete, stringendo o allentando il "controbullone 2", regolare la durezza. Successivamente basta stringere il "bullone 1" finché il "controbullone 2" tocca il telaio. In quel momento è necessario smettere di stringere il "bullone 1" e finire di stringere il "controbullone 2", nei confronti del telaio il "bullone 1" deve rimanere bloccato.

La rigidità dei pattini da trekking si può regolare anche con il cambiamento dei silentblock con quelli più duri o quelli più morbidi. Nel caso di cambio fate attenzione alla giusta misura di silentblock e alle raccomandazioni del distributore.



Il foglio di garanzia

La firma TEMPISH s.r.o. fornisce ai pattini (anche per tipi DUO, TRIPLE, QUAD) la garanzia per difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data dell'acquisto come previsto dalla legge. La data esatta deve essere scritta sul tagliando di garanzia con il timbro e la firma del venditore.

Il reclámo deve essere segnalato immediatamente dopo la scoperta del guasto.

Controllate attentamente tutte e due le paia di pattini prima dell'acquisto.

Modello:.....

Data della vendita:.....

Venditore:.....

Descrizione guasto:.....

Come successo guasto:.....

Espressione del venditore:.....
rappresentante

Rappresentante: TEMPISH s.r.o., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.TEMPISH.eu

RIEDUČIŲ (ANGL. IN-LINE SKATES) NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Dėkojame, kad pirkote TEMPISH riedučius ir labai vertiname jūsų pasitikėjimą. Norime, kad įsigyti riedučiai atitiktų visus jūsų lūkesčius, todėl svarbu, jog laikytumėtės toliau pateiktų instrukcijų. Tuomet riedučiai tarnaus ilgai, o jūs galėsite saugiai ir smagiai važinėti.

I. APRAŠYMAS

1. Viršutinis bato sluoksnis: polietilenas (PE), poliuretanai (PU), nailonas.
2. Važiuklė: polipropilenas (PP), aliuminis.
3. Vidinis bato sluoksnis: nailonas, nylex audinys, PVC, poliuretanai (PU), coolmax audinys.
4. Ratai: poliuretanai (PU).
5. Kategorija: A – kai kūno masė 20–100 kg, B – kai kūno masė 20–60kg, pėdos ilgis mažiau nei 260 mm.
6. Standartas: EN 13843, 13899.

II. NAUDOJIMAS

7. Nekeiskite riedučių konstrukcijos, kad nepakenktumėte savo saugumui. Ši instrukcijų lapą saugokite visą riedučių eksploatacijos laiką.
8. Riedučiais važinėkite tik tam pritaikytais keliais (kietu ir lygiu pagrindu). Riedučiais nevažiuokite duobėtu, nelygiu paviršiumi (padengtu smėliu, žvyru ar gristu akmenimis). Venkite kliūčių kelyje, pavyzdžiui, šali-gatvių kraštų, suoliukų, gatvės žibintų ir pan., taip pat saugokitės, kad neatsitrenktumėte į kitus žmones. Kad riedėtumėte saugiau, rekomenduojame dėvėti kelių, alkūnių, riešų ir galvos apsaugas. Prieš pradėdami važiuoti riedučiais, kaskart pasitikrinkite, ar tvirtai laikosi apsaugos ir riedučiai. Važiuojant riedučiais privaloma laikytis saugaus eismo taisyklių.
9. Pasirinkite jūsų galimybes atitinkantį greitį. Nestabdykite taip, kaip pačiužomis. Važiuojant riedučiais, stabdoma šiek tiek pakreipus pėdą ar apsisukant. Riedučių stabdžiai skirti daugiausia tam, kad nenukristumėte stovėdami arba tik švelniai stabdydami.
10. Nusiaudami riedučius būtinai atsekite sagtį. Audamiesi riedučius pasitikrinkite ar bato liežuvis iškištas į vidų, nes kitaip jį galite apgadinti.
11. Sagtys gali sugesti, jei segsite jas jėga arba jei nesureguliuosite lygiagrečiai viena kitai.
12. Raišteliai veržiami pamažu nuo apačios, netempiant už galų, nes galite sugadinti raištelių kilpeles.
13. Jei pastebite defektą, nebesinaudokite riedučiais! Jei vis vien naudositės, tai dar labiau apgadinsite riedučius. Be to, su defektu jie nebėra saugūs.
14. Visuomet pirkite tik tokius riedučius, kurie tiksliai atitinka jūsų pėdą. Jei aunantis riedučių batai pasirodo per dideli ir deformuojasi veržiant diržus ar raištelius, įdėkite dar vieną vidpadį (gali būti iškirptas iš kartono). Šitaip apsisaugosite nuo traumų ir būsite tikri, kad riedučiai tinkamai funkcionuoja.
15. Ratukai ir guoliai – itin svarbi riedučių dalis. Todėl svarbu, kad jie būtų švarūs ir sutepti.
16. Dažnai važinėjantis riedučiais, riedučių guoliai atsilaisvina, o ratai susidėvi. Ypač tai būdinga pigesniems riedučiams. Tačiau dėl to neturėtumėte liautis važinėjęsi riedučiais. Rekomenduojame ratus ir guolius pakeisti naujais. Šiomis riedučių dalimis turėtų prekiauti tiekėjas, iš kurio pirkote riedučius.
17. Nepamirškite, kad įsigijote laisvalaikio riedučius. Taigi nenaudokite jų per daug intensyviai (važiuoti laiptais žemyn, suoliukams), nes galite sugadinti. Šie ribojimai netaikomi agresyviams riedėjimui skirtiems riedučiams.
18. Pirms katras skritulįslidošanas, pãrbaudiet vai visas skrũves ir cieši pievilkttas un ir pareizi novietotas. Ja skrũves ir atskrũvẽjušãs, to var just skaņas veidã, no slidas slieces vai visas slidas. Ja tas ir noticis, apstãjãties un pãrbaudiet un pievelciet visas skrũves. Ieteikums, vienmẽr ñemt līdz instrumentu, lai vajadzĩbas gadĩjumã bũtu iespẽja skrũves pievilkĩ vai pãrbaudĩt. Atskrũvẽšanãs gadĩjumã var tĩkt bojãtĩ rĩtepi un skritulĩslidas sliede, kas nav garantĩjas gadĩjums. Šãdos gadĩjumos var iegũt arī nopietnas traumas.
19. Drošĩbas nolũkos, nerekomendẽjam skritulĩslidošanas laikã izmantot audio austĩnas.”
20. Alumĩnĩnẽs važiuklẽs dañnãusiaĩ riedã garsiaĩ nei važiuklẽs iš polipropileno (PP). Riedẽjĩmo garsas tiesiogiaĩ priklauso nuo to, kiek laiko naudojãtẽs riedũčiai (kiek susidẽvẽjẽ guoliaĩ ir rataĩ), taigi tai

Važiuklės kietumą galima reguliuoti keičiant gumines pagalvėles kietesnėmis arba minkštesnėmis. Keisdami pagalvėles, įsitikinkite, ar jos tinkamo dydžio ir vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis. Prie rėmo riedučiai tvirtinami dviem guminėmis pagalvėlėmis. Važiuklės kietumą galima lengvai reguliuoti atsuktuvu 13 mm ar 14 mm galvute. Visi riedučiai reguliuojami individualiai, nes kiekvienam riedutininkui patinka skirtingai suderinti riedučiai. Labiau priveržus važiuklę, riedučiai riedės kiekiau ir bus manevringesni, tačiau posūkiams įveikti prireiks didesnės jėgos. Ir, atvirkščiai, jei važiuklė bus laisvesnė, tai bus lengviau daryti posūkius, riedėsite laisviau, tačiau mažės manevringumas. Sureguliuoti važiuklės kietumą nesudėtinga. Keturrėčiuose riedučiuose ratukai prie rėmo gali būti tvirtinami dviem būdais (žr. pav. „A“ tipo tvirtinimas ir „B“ tipo tvirtinimas).

„A“ tipo tvirtinimas

Riedučiai šiuo būdu tvirtinama važiukle pasitaiko dažniausiai, juos taip pat lengviausia reguliuoti. Važiuklę reguliuojama atsuktuvu 13 mm (arba 14mm) galvute. Norėdami padidinti ar sumažinti riedėjimo kietumą, tiesiog priveržkite arba atlaisvinkite varžtą Nr. 1.

„B“ tipo tvirtinimas

Riedučius šiuo būdu tvirtinama važiukle reguliuoti sudėtingiau. Naudokitės atsuktuvais 14 mm ir 17 mm galvutėmis. Pirmiausia atlaisvinkite varžtą Nr. 1, kad atlaisvintumėte veržlę Nr. 2. Dabar, priverždami ar atlaisvindami veržlę Nr. 2, galite reguliuoti važiuklės kietumą. Tada veržkite varžtą Nr. 1 tol, kol veržlė Nr. 2 palies rėmą. Daugiau nebeveržkite varžto Nr. 1, prie rėmo priveržkite veržlę Nr. 2 taip, kad varžtas Nr. 1 neatsilaisvintų, negalibūti pagrindu skundui.



GARANTIJA:

Įmonė TEMPISH s.r.o. suteikia 2 metų (skaičiuojant nuo pirkimo dienos) garantiją pagal civilinės teisės nuostatas.

Čia nurodoma tiksliai pirkimo data, dedamas antspaudas ir parašas.

Pretenziją dėl prekės keitimo ar grąžinimo galima pareikšti tik iš karto, vos buvo pastebėtas trūkumas.

Pirkdami riedučius, pasimatuokite ir apžiūrėkite abu batus.

Nepriimamos pretenzijos dėl įprasto riedučių susidėvėjimo ar jei jie buvo mechaniškai sugadinti netinkamai naudojant (atidžiai perskaitykite aukščiau išdėstytas naudojimo instrukcijas).

Turėdami skundų dėl prekių, susisiekite su įmone TEMPISH.

Pirkimo data:.....

Pardavėjas:.....

Trūkumo aprašymas:.....

Kaip atsirado defektas:.....

Platintojo paaiškinimas:.....

INSTRUKCJA OBSŁUGI ROLEK / WROTEK

Dziękujemy za zaufanie, okazane nam poprzez zakup rolek marki Tempish. Życzymy, aby nasz produkt spełnił wszystkie Twoje oczekiwania. Aby to osiągnąć stosuj się do poniższych zaleceń. Ich przestrzeganie zagwarantuje bezpieczeństwo i komfort użytkowania rolek oraz znacząco przedłuży ich żywotność.

I. Dane techniczne:

1. Skorup : PE, PU, Nylon
2. Płoza: PP Aluminium
3. Wnętrze buta: nylon, nylax, PVC, PU, Cool-Max
4. Kółka: PU
5. Kategorie: A – Dla użytkowników o masie ciała od 20 kg do 100kg B – Dla użytkowników o masie ciała od 20kg do 60kg i długości stopy mniejszej ni 260mm
6. ČSN EN: 13848, 13899
7. Upoważniony przedstawiciel dla Polski: Tempish Polska sp. z o.o., Wyzwolenia 189, 41-710 Ruda Śląska, www.tempish.pl

II. Instrukcja użytkowania

1. Nie dokonuj w konstrukcji rolek/wrotek żadnych zmian, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo ich użytkowania.
2. Rolki/wrotki nie zawierają urządzenia rozruchowego
3. Używać tylko na przeznaczonych do tego celu drogach z twardą i równą nawierzchnią. Unikać ziarnistych i zanieczyszczonych powierzchni (żwir, piasek, kostki). Podczas jazdy zawsze zwracać uwagę na innych ludzi i potencjalne przeszkody (nierówności, krawężniki, przedmioty na ziemi, laweczki, słupy oświetleniowe itd.).
4. Podczas użytkowania rolek/wrotek należy używać ochraniaczy kolan, łokci, nadgarstków i kasku na głowę oraz części odblaskowych. Przed każdą jazdą sprawdzić, czy ochraniacze i rolki są pewnie i stabilnie umocowane. To ważne dla Waszego bezpieczeństwa.
5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy kiedy, jeżeli urządzenie jest całkowicie sprawne. Przed jazdą na łyżworolkach należy sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone oraz czy kółka prawidłowo się obracają.
6. Urządzenie powinno być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń, tylko wtedy będzie ono spełniało warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.
7. Stałe utrzymanie łyżworolek w dobrym stanie technicznym zwiększa bezpieczeństwo
8. Poruszać się z prędkością adekwatną do Waszych umiejętności. Nie próbujcie hamować tak, jak robi się to na łyżwach. Poprawne hamowanie polega na uniesieniu przednich kolek w rolce z zamontowanym hamulcem i dociśnięciu gumy hamulcowej do podłoża. Hamować można także za pomocą krótkich skrętów. Hamulec służy także do zapobiegania upadkom podczas postoju.
 - 8.1 W przypadku rolek nieposiadających hamulca, aby zatrzymać się należy przesunąć jedną rolkę w kierunku przeciwnym i umieścić ją za drugą łyżwą, wykonując tak zwane hamowanie w kształcie litery T.
 - 8.2 W przypadku wrotek poprawne hamowanie polega na uniesieniu tylnych kółek i dociśnięciu hamulca znajdującego się w przedniej części płozy do podłoża. Nie należy jednocześnie dociskać hamulców znajdujących się na obu wrotkach.
9. Zakładając rolki/wrotki należy zwrócić uwagę czy klamra nie jest zapięta. Poluzować sznurówki i odpiąć rzep. Podczas wkładania rolek trzeba upewnić się czy język jest wewnątrz buta, w przeciwnym razie może zostać uszkodzony.
10. Klamry należy zapinać stopniowo, nie używając siły. Jeśli zostaną zapięte zbyt szybko i gwałtownie, może to skutkować zniszczeniem klamry.
11. Sznurowadła zalecamy zaciągać stopniowo, od najniższych oczek do najwyższych, w przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia rolek/wrotek. Nie zaciągaj sznurówek z użyciem dużej siły trzymając wyłącznie za końcówki, mogłoby to spowodować wyrwanie oczek.
12. W przypadku jakiegokolwiek usterki należy natychmiast zaprzestać używania rolek/wrotek. Dalsze używanie rolek/wrotek może zagrażać bezpieczeństwu oraz spowodować większe uszkodzenia.
13. Należy kupować idealnie dopasowane rolki/wrotki. Jeżeli po zakupie okaże się, że rolki/wrotki są za duże oraz deformują się podczas zakładania, dobrze jest umieścić dodatkową wkładkę wewnątrz. Pozwoli to na zachowanie prawidłowych funkcji rolek/wrotek, pozwoli zapobiec urazom oraz uszkodzeniu rolek/wrotek.

14. Kółka i łożyska są bardzo ważną częścią rolek/wrotek, dlatego należy zwrócić uwagę na ich serwisowanie.

14.1 Kółka

Duometr oznacza twardość kóelek – im wyższy numer tym twardsze kółka. Np. kółka 78A to kółka miękkie, 92A to kółka twarde. Kółka miękkie lepiej adaptują się do drogi i zapewniają lepszą trakcję. Kółko twarde wolniej się zużywa, ale zapewniają mniejszą trakcję i mniejszy komfort jazdy.

Rozmiary kóelek są mierzone w milimetrach i oznaczają średnice kółka. Kółka mniejsze posiadają niższy środek ciężkości i tym samym łatwiej utrzymać na nich równowagę. Im kółka posiadają większą średnicę tym większe prędkości można na nich osiągać a także środek ciężkości jest przeniesiony wyżej i polecane są użytkownikom średnio zaawansowanym i zaawansowanym.

14.2 Łożyska

Łożyska, które nie są rozbieralne ani smarowane – 608ZZ dobrze jest czyścić z kurzu

i brudu za pomocą delikatnej szczoteczki lub ściereczki. Następnie zalecane jest nałożenie cienkiej warstwy wazeliny na metalowe części, w celu uniknięcia korozji. Rozbieralne łożyska (na przykład TWINCAM) mogą być smarowane. Należy usunąć gumową osłonę łożyska, następnie oczyścić z pyłu

i brudu (proces opisany powyżej). Zaleca się stosować tylko smar przemysłowy w ilości jednej lub dwóch kropel na łożysko. Następnie nałożyć gumową osłonę powrotem. Nie zaleca się czyszczenia wnętrza łożyska. Jeżeli jest to niezbędne, należy wtedy wypłukać wnętrze łożyska benzyną ekstrakcyjną i nasmarować je smarem przemysłowym (najlepiej użyć do tego celu oleju do smarowania łożysk TEMPISH). Pozostawić łożyska do wyschnięcia.

15. Przy intensywnym użytkowaniu w tańszych typach rolek/wrotek dochodzi do poluzowania łożysk. Nie jest to przeszkodą w dalszym ich użytkowaniu, zaleca się jednak wymianę łożysk na lepsze, które można zamówić u dostawcy rolek/wrotek.

16. Trzeba być świadomym, że zakupione rolki/wrotki są przeznaczone do jazdy rekreacyjnej. Jeśli zostaną używane nadmiernie (zjazdy po schodach, skoki, jazda po trudnym terenie) mogą ulec zniszczeniu. Nie są przeznaczone do jazdy freestyle'owej, agresywnej oraz jazdy po trudnym terenie.

17. Nie należy jeździć w nocy oraz przy temperaturach poniżej 10 stopni Celsjusza, oraz na mokrej nawierzchni i w deszczu.

18. Przed każdą jazdą należy sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub, osiek i nakrętek upewniając się że są prawidłowo osadzone !!! Poluzowaniu się śrub, osi lub nakrętek wiąże się z charakterystycznym dźwięk dochodzący z płozy lub innej części rolki. W takim przypadku należy się zatrzymać, sprawdzić i dokręcić wszystkie śruby, osie i nakrętki. Zalecamy, aby zawsze mieć przy sobie odpowiedni sprzęt do konserwacji rolek. Niezastosowanie się do instrukcji może skutkować poluzowaniem kół i podwozia. Poza zgubieniem kół i śrub (te przypadki nie są objęte reklamacją), może dojść do poważnych obrażeń.

19. Ze względów bezpieczeństwa nie zalecamy używania słuchawek podczas jazdy na rolkach.są głośniejsze od łożysk metalowych. Głośność łożysk jest proporcjonalna do czasu użytkowania rolek/wrotek (zużycie łożysk i kóelek) i nie podlega reklamacji.

20. Nowe nieobciążone rolki mogą posiadać minimalne na kółkach

21. Informacje dotyczące regulowanych rolek/wrotek:

- Modele z „motylkiem” do regulacji: ustaw motylkowe zabezpieczenie (w dolnej części rolek)

w pozycji pionowej. Następnie ściśnij (jeśli chcesz zmniejszyć rozmiar) lub rozciągnij (jeśli chcesz powiększyć rozmiar) przednią i tylną część rolek aż do osiągnięcia pożądanego rozmiaru. Na koniec z powrotem złóż do pozycji poziomej motylek zabezpieczający.

- Modele z guzikiem do regulacji: w celu dokonania regulacji rozmiaru należy nacisnąć przycisk znajdujący się w tylnej części rolki/wrotki, a następnie ściśnij (jeśli chcesz zmniejszyć rozmiar) lub rozciągnij (jeśli chcesz powiększyć rozmiar) przednią i tylną część rolki/wrotki aż do osiągnięcia pożądanego rozmiaru. Po ustawieniu właściwego rozmiaru przycisk powinien samoczynnie powrócić do pierwotnej pozycji i zablokować rozmiar. Jeżeli przycisk nie wraca na swoją pozycję automatycznie i pozostaje zablokowany, trzeba poruszać lekko przednią częścią rolki/wrotki.

22. Usuń wszystkie ostre krawędzie, które mogą się pojawić w wyniku użytkowania rolek/wrotek. Chronić siebie i innych.

23. Zawsze trzeba sprawdzić czy wszystkie śruby, nakrętki i osie są na właściwym miejscu przed jak

i podczas każdej jazdy. Jeżeli nie będzie to przestrzegane może skutkować to poluzowaniem koła i/lub płozy, utraty koła i/lub osi (wtedy nie jest możliwe złożenie reklamacji). Istnieje także prawdopodobieństwo zranienia siebie i innych.

24. Rzępy służą do podtrzymywania sznurówek, nie stopy! Jeśli będą używane do stabilizacji stopy, rzępy mogą ją uszkodzić.

III Informacje dotyczące zimowego wariantu dla rolek (DUO, TRIPLE)

1. Należy jeździć tylko na przygotowanym i czystym lodzie, w przeciwnym razie może spowodować to uszkodzenie łyżwy i zdrowia.
2. Nie zaleca się używania łyżew na zamrzniętych zbiornikach wodnych, bez ustalenia jego głębokości, wykluczenia możliwości pęknięcia lodu i utonięcia.
3. Należy poruszać się tylko po czystym lodzie bez zabezpieczonego ostrza. Jeżeli jest potrzeba poruszać się po innej powierzchni, należy użyć ochrony na ostrza.
4. Podczas ostrzenia, niewielka część powierzchni ostrza może się złuszczyć. To nie jest powód

do reklamacji.

5. Należy korzystać z profesjonalnego serwisu ostrzącego łyżwy. Amatorskie ostrzenie może doprowadzić do nieodwracalnego zniszczenia ostrza.

IV. Instrukcja obsługi dla rolek / łyżew / wrotek

1. Rolki/Łyżwy/Wrotki wymagają regularnej konserwacji.

2. Jeśli zajdzie pilna potrzeba wymiany lub naprawy poszczególnych części należy zawsze zlecać ją wyspecjalizowanemu serwisowi.

3. Buty i powłoki należy oczyścić ściereczką namoczoną w wodzie z mydłem. Następnie należy pozostawić rolki/łyżwy do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Części skórzane konserwować tylko za pomocą specjalnych preparatów przeznaczonych dla skóry.

4. Konserwacja łożyska wg pkt. II. Należy użyć instrukcji z ppkt. 14.

4.1 Wymiana łożysk:

- Odkręć śrubę mocującą i wyciągnij kółka z łożyska
- Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia
- Następnie wyciągnij drugą tulejkę oraz drugie łożysko
- Włóż nowe łożysko do kółka a następnie tulejkę i drugie łożysko
- Ponownie umieść koła w płozie i dokręć śruby mocujące.

5. Zamiana kół:

Podczas jazdy kółka ulegają zużyciu i należy je wymienić co pewien czas. Stopień zużycia zależy od wielu czynników takich jak: styl jazdy, nawierzchnia po której się jeździ, wzrost i waga użytkownika, warunki atmosferyczne, materiał kółek oraz ich twardość. Kółka po wewnętrznej stronie zużywają się szybciej. Przednie kółka zużywają się szybciej niż tylne i środkowe. Zalecana jest rotacja kółek po przejechaniu ok 70 km lub w przypadku widocznego zużycia kółek.

5.1 Rolki: Odkręcić śrubę mocującą i wyciągnąć kółka i zamienić 1 z 3, 2 z 4 należy obrócić o 180 °, śrubę ponownie dokręcić.

5.2 Wrotki: Odkręcić śrubę mocującą, ściągnąć kółko. Sprawdzić stan mocowania. Założyć nowe kółko i dokręcić śrubę. Sprawdzić czy śruba jest prawidłowo dociągnięta.

6. Należy sprawdzić czy wszystkie koła i śruby są właściwie przymocowane przed każdą jazdą.

7. Hamulec.

Jeżeli hamulce nie funkcjonują prawidłowo, to może to świadczyć o jego zużyciu. Informuje nas o tym kąt zawarty pomiędzy dolną powierzchnią hamulca a nawierzchnią, po której się porusza. Jeżeli kąt jest większy niż 40° należy wymienić hamulce na nowe.

7.1 Wymiana hamulca:

- odkręć śrubę osiową znajdującą się przy hamulcu
- zdejmij wspornik hamulca z łożyska
- za pomocą śrubokręta wyciągnij zużyty hamulec ze wspornika
- zamocuj nowy hamulec
- załóż wspornik hamulca na płozę i przykręć śrubą osiową
- upewnij się że śruba jest dobrze dokręcona

8. Nie wystawiać rolek/łyżew/wrotek na działanie źródła ciepła. Może ono trwale uszkodzić rolkę/łyżwę/wrotkę.

9. Po jeździe należy wyczyścić łożyska Firma Tempish dostarczą szeroką gamę akcesoriów i części zamiennych oraz wyspecjalizowany serwis. Ustawianie twardości tracku we wrotkach Większość wrotek posiada system regulowanego podwozia. Przed jazdą należy dopasować podwozie. Podwozie dopasowuje się za pomocą klucza o wielkości 13mm, 14mm lub 17mm. Każdy indywidualnie dopasowuje swoją regulację, więc należy przed pierwszą jazdą dopasować odpowiednią twardość pod siebie.

Regulacja twardości podwozia nie jest skomplikowana. We wrotkach mogą wystąpić dwa rodzaje regulacji typ i typ .

Patrz obrazek.

* Typ A montażu jest najbardziej typowy, a także najłatwiejszy do dopasowania. Należy użyć klucza o rozmiarze 13mm lub 14mm. Wystarczy odkręcić lub dokręcić śrubę „1” co spowoduje zwiększenie lub zmniejszenie sztywności tracków. Większa sztywność co powoduje stabilniejszą jazdę ale też wymaga większej siły przy pokonywaniu zakrętów

• Typ B jest bardziej skomplikowany aby go zastosować należy użyć klucza 14mm i 17mm. Należy odkręcić śrubę „1” która pozwala na odkręcenie nakrętki „2”. teraz spokojnie można ustawić sztywność traków przez dokręcenie lub odkręcenie nakrętki zabezpieczającej „2”. Następnie wystarczy dokręcić śrubę „1” aby wszystko było dopasowane i bez luzów. Poluzowanie typ B powoduje łatwe pokonywanie zakrętów kosztem stabilności Twardość może być również regulowana przez zastąpienie poduszek z twardszych bardziej miękkimi. Upewnij się, że podczas wymiany, poduszki są odpowiedniego rozmiaru i przestrzegaj zaleceń producenta. Instrukcja wymiany kół: Odkręcić śrubę mocującą, ściągnąć kółko. Sprawdzić stan mocowania. Założyć nowe kółko i dokręcić śrubę. Sprawdzić czy śruba jest prawidłowo dociągnięta.



Liść gwarancyjny

Upoważniony przedstawiciel dla Polski, firma TEMPISH Polska Sp. z o.o. udziela gwarancji na towary, zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami (24 miesięcy od daty zakupu).

W przypadku jakichkolwiek reklamacji, prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej,

w którym produkt został zakupiony. Wadliwe produkty muszą być zwrócone do sprzedawcy,

u którego pierwotnie zostały zakupione, wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Dokładna data zakupu musi być podane w tej karcie wraz z pieczęcią i podpisem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń pochodzących

z zaniedbania, normalnego zużycia, nadużycia lub niewłaściwego użytkowania.

Aby uniknąć problemów, należy uważnie przeczytać i zachować te instrukcje.

Model:.....

Data sprzedaży:.....

Sprzedawca:.....

Opis wady:.....

.....

.....

.....

.....

Jak wada powstała:.....

.....

.....

.....

Wyjaśnienie dostawcy:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

REGULI DE UTILIZARE A ROLELOR

Vă mulțumim pentru încrederea acordată la achiziția rolor marca Tempish. Doriința noastră este ca produsul cumpărat sa fie în concordanță cu nevoile si doriințele dvs. Însă pentru aceasta este nevoie să respectați cu strictețe următoarele instrucțiuni. Respectarea acestora vă va aduce un beneficiu pe termen lung din role și vă va asigura securitatea și clipe îmbucurătoare în cursul utilizării acestora.

I. Informații generale - Descriere:

1. Gheata: PP, PVC, PE, PU, nailon, fibră de grafit, fibră de sticlă, filț, piele sintetică, piele naturală
2. Șasiu: PP, aliaj de aluminiu (Al), nylon
3. Interior gheată: nylon, nylex, PVC, PU, cool max., micro fibră, EVA cu memorie
4. Roți: PU
5. Categoria: A pentru utilizatori având greutatea corporală de 20-100 kg
B pentru utilizatori având greutatea corporală de 20-60 kg, lungimea piciorului mai mică de 260 mm
6. Certificat calitate ČSN-EN 13843, 13899

II. Instrucțiuni de utilizare:

1. Nu faceți modificări constructive, acestea pot influența sau pune la îndoială siguranța acestora. Păstrați lista instrucțiunilor de utilizare pe toată durata de viață a rolor.
2. Folosiți drumuri construite special pentru deplasarea pe role. Nu utilizați rotele pe o suprafață rugoasă și murdară (pietriș, nisip, dale).. Fiți atenți la celelalte persoane si posibile obstacole (neregularități teren, borduri, obiecte de pe jos, bănci, stâlpi de iluminat etc). Folosiți întotdeauna rotele cu genunchiere, cotiere, , palmare si căști de protecție cap. Înainte de fiecare cursă verificați dacă protecțiile și rotele sunt fixate adecvat. Totul este pentru securitatea dumneavoastră. Deplasarea pe role este limitată prin Legea privind circulația pe drumurile publice.
3. Corelați viteza cu abilitățile dvs. Nu încercați să frânați așa cum o faceți cu patinele de gheață obișnuite (cu excepția patinelor free style și inline de hochei). Frânarea se poate face și prin arc scurt, întoarcere. Frâna rolor servește, în primul rând, pentru a evita căderea în timpul staționării (alunecarea picioarelor) și pentru o eventuală frânare suplimentară.
4. La încălzirea și descălzirea rolor, scoateți benzile din catarama, slăbiți șireturile și eliberați complet benzile cu scai. În cazul în care nu slăbiți suficient, se poate smulge brânțul din partea posterioară a rolei.5. Cataramele rolor trebuie închise treptat, nu cu forță. Dacă sunt acționate cu forța, s-ar putea deteriora benzile și cataramele.
6. Șireturile trebuie strânse gradat de jos în sus, fără să trageți prea tare capetele șireturilor. Se pot deteriora ochelii prin care trece șiretul.
7. Dacă apar orice defecțiuni, trebuie să încetați imediat utilizarea rolor, pentru a evita distrugerea acestora (în acest caz și rănirea utilizatorului)
8. Cumpărați întotdeauna role care vi se potrivesc perfect. La cumpărare, încercați bine rotele. Dacă totuși descoperiți ulterior că ghetele sunt mari și se deformează scheletul când le strângeți, trebuie să introduceți un brant (se poate decupa din carton), așa rotele vor sta bine pe picior și nu se deteriorează, eventual evitați rănirea dumneavoastră.
9. Rotilele și rulmenții sunt foarte importanți, trebuie acordată o atenție specială curățării și lubrifierii lor. Rulmenții care nu se pot demonta, nu se pot nici lubrifia, 608ZZ, la acești rulmenți ștergem de pe suprafață, cu ajutorul unei periuțe de dinți moi sau al cărpei, praful și impuritățile. După care aplicăm puțin lubrifiant plastic pe componentele metalice și întindem sub formă de film subțire, în așa fel, încât rulmentul să fie protejat contra coroziunii. Rulmenții dezasamblabili (de exemplu, TWINCAM) se pot lubrifia. Simplu, cu ajutorul unui ac, dăm jos garnitura de gumă, curățăm rulmentul metalic de impurități (vezi procedura de mai sus). Pentru lubrifiere facem uz de lubrifianți industriali în cantitatea una sau două picături pe rulment. După care punem garnitura înapoi. NU se recomandă curățarea interiorului rulmentului. Dacă totuși este necesară curățarea, atunci spălăm rulmentul în benzină tehnică sau în motorină și apoi lubrifiem, vezi mai sus. Lăsați rulmenții să se usuce.
10. La tipul mai ieftin de role, în cazul unei utilizări mai dese, se slăbesc rulmenții și rotilele se uzează mai mult. Acest lucru nu este o piedică pentru utilizarea în continuare a rolor.. Vă recomandam, eventual, înlocuirea rulmenților si a rotilor cu altele mai de calitate. Aceste piese trebuie să le cereți de la furnizorul rolor inițiale.
11. Trebuie să luați în considerare faptul că, rolele destinate cursei (de hobby) agreement nu sunt adecvate pentru utilizare pentru freestyle și patinaj agresiv, hochei inline și în teren.
12. Din principiu, nu mergeți pe role noaptea și la temperaturi sub +10 °C, în timp de vreme umedă și ploaie.
13. La unele role, unde șasiul este prins cu șurub centra, prin slăbirea acestui șurub se poate regla poziția șasiului față de gheată potrivit sentimentului propriu al schiorului.

TEMPISH

14. Șasiurile din aluminiu sunt, de obicei, mai zgomotoase decât cele din PP. Gradul de zgomot al roleurilor utilizate este direct proporțională cu durata de utilizare (rotile și rulmenți uzați) și nu reprezintă motiv de reclamație.
15. Nu reprezintă un defect atunci când, la roleurile noi, nu toate rotile ating suprafața atunci când roleurile sunt dispuse cu rotile în jos pe o suprafață plană.
16. În cazul roleurilor cu mărime reglabilă, reglăm mărimea cu ajutorul siguranței de pe partea dorsală a rolei și deplasarea vârfului gheții înainte (mărire), sau înapoi (micșorare).
17. Îndepărtați imediat orice eventuale muchii ascuțite care apar în cursul utilizării. Vă protejați pe dvs. și pe ceilalți.
18. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă sunt bine strânse suruburile, bolturile și piulițele precum și dacă poziția lor este cea corectă. Dacă acestea sunt slabite datorită utilizării veți auzi un zgomot caracteristic provenind de la sina patinei sau de la alte părți componente. În acest caz trebuie să vă opriți din patinat și să verificați strângerea piulițelor și suruburilor. Vă recomandăm să aveți la îndemână tot timpul o surubelnită sau alt echipament înainte sau în timpul utilizării. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea roleurilor sau sinei, pierderea roleurilor sau a suruburilor, situații neacoperite de garanție. De asemenea se pot produce accidente.
19. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu ascultați muzica la casti în timpul utilizării.

III. Completarea instrucțiunilor de utilizare pentru patine de gheață

1. Patinați doar pe gheața amenajată și curată, altfel s-ar putea deteriora patinele și vătăma sănătatea dumneavoastră (accident).
2. Nu se recomandă utilizarea patinele pe suprafețele de apă unde nu sunteți siguri de adâncime, s-ar putea ca gheața să se spargă și se poate produce un accident (înecare).
3. Cu lama neprotejată este bine să vă mișcați doar pe gheața curată. Dacă doriți să mergeți pe pământ, faceți uz de protectoare de lame patine.
4. În cursul ascuțirii, în locul ascuțirii, se poate desprinde puțin material, care este utilizat pentru finisarea de suprafață a lamei. Acest lucru nu este motiv pentru reclamație.
5. Pentru ascuțire utilizați exclusiv serviciile service-urilor specializate, în cazul ascuțirii laice, s-ar putea deteriora ireversibil lama.

IV. Instrucțiuni pentru îngrijirea roleurilor sportive/patinelor de iarnă

1. Rolele necesită o îngrijire și mentenanță periodică.
 2. Dacă este nevoie, vă recomandăm repararea roleurilor în service-uri specializate.
 3. Gheața internă și scheletul, după fiecare utilizare, trebuie îngrijite cu o cârpă umezită în apă cu săpun. Lăsați-le să se usuce la temperatura camerei. Părțile de piele se îngrijesc cu un preparat destinat îngrijirii pielii.
 4. Pentru îngrijirea rulmenților vezi II. Instrucțiuni de utilizare punctul 9 (nu este valabil pentru patinele de gheață).
 5. Întreținerea roleurilor la rolele in-line – în caz de uzură, schimbați poziția roleurilor: 1 cu 3 și 2 cu 4 și simultan rotiți cu 180 de grade (nu este valabil pentru patinele de gheață).
 6. Nu expuneți rolele sau părțile acestora în apropierea surselor de căldură, se pot deteriora ireversibil.
- Compania Tempish s.r.o. poate aproviziona magazinele de profil cu piese de schimb, service-uri și magazine de sport un sortiment larg de rotile, rulmenți și alte piese de schimb pentru role marca Tempish.

REGLAREA RIGIDITĂȚII TREK-URILOR ȘI A ROLELOR TREKKING

Reglarea rigidității trek-ului:

Majoritatea roleurilor de trekking are șasiul reglabil. Fiecare trek ține pe un cadru între două silen blocuri de cauciuc. Rigiditatea trek-ului se poate regla simplu cu o cheie de 13 mm sau 14 mm. Reglarea roleurilor este ideală, fiecare are nevoie de altceva. În general se poate spune că, cu cât mai mult strângeți trek-urile, măriți rigiditatea și se mărește și posibilitatea de control, dar va trebui să depuneți mai mult efort în cazul luării curbelor. Trek-urile slăbite, dimpotrivă, permit luarea mai ușoară a curbelor și mai multă libertate, dezavantajul fiind un control mai dificil.

Reglarea rigidității trek-urilor nu este nimic dificil. La rolele trek puteți întâlni două tipuri de fixare trek-uri la cadru, tipul "A" și "B" vezi figura.

Tipul "A": Acest tip de fixare este cel mai des și cel mai simplu de reglat. Pentru setare faceți uz de o cheie de 13 mm (14 mm) și, pur și simplu, slăbiți sau strângeți "piulița 1". Astfel se mărește sau se micșorează rigiditatea trek-ului.

Tipul "B": Acest tip de fixare este cu puțin mai dificil în ceea ce privește reglarea. Pentru setare faceți uz de o cheie 14 mm și 17 mm și, pur și simplu, slăbiți șurubul 1, astfel slăbindu-se și "contrapiulița 2". Acum, prin strângerea sau slăbirea "contrapiuliței 2", puteți regla rigiditatea trek-ului. Apoi doar strângeți "șurubul 1" până ce "contrapiulița 2" nu atinge cadrul. În acest moment trebuie să încetați strângerea "șurubul 1" și să strângeți "contrapiulița 2" față de cadru pentru ca "șurubul 1" să nu se poată slăbi.

SETAREA RIGIDITĂȚII TREK-URILOR

Rigiditatea trek-urilor se poate regla și prin înlocuirea silen blocurilor cu altele mai tari/moi. În cazul înlocuirii trebuie să aveți grijă de dimensiunile corecte ale silen blocurilor și recomandările producătorului.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Compania s.r.o. Tempish oferă 24 de luni de garanție pentru defectele de fabricație ale roților, și anume, din momentul vânzării, potrivit prevederilor Codului civil.

Data exactă a cumpărării trebuie notată pe acest certificat de garanție, împreună cu ștampila și semnătura magazinului.

Eventuala reclamație trebuie făcută imediat după ce defectul a fost observat la produs!

Când cumpărați produsul, verificați vizual temeinic ambele ghete.

Garanția nu acoperă uzurile normale a unor piese înlocuibile – de exemplu, stopper, roțile și rulmenți, deteriorările mecanice și defectele apărute ca urmare a unei utilizări incorecte (vezi Instrucțiunile de utilizare role).

În caz de reclamație, puteți contacta direct firma Tempish s.r.o..

Model:

Data vânzării.....Vânzator.....

Reprezentantul autorizat al Tempish s.r.o., Brații Wolfů, 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.Tempish.eu

Инструкция по применению

Благодарим Вас за оказанное доверие, которые Вы проявили, купив роликовые коньки TEMPISH. Мы хотели бы, чтобы роликовые коньки служили вам как можно дольше. Для этого Вам необходимо соблюдать все приведенные ниже правила и рекомендации. Правильное использование роликовых коньков позволит Вам пользоваться коньками долгое время, обеспечит Вам безопасность и много радостных моментов при их использовании.

I. Общая информация - описание

1. Внешний ботинок: PP, PVC, PE, PU, нейлон, графитовое волокно, стекловолокно, войлок, искусственная кожа, натуральная кожа.
2. Рама: PP, алюминиевый сплав (Al), нейлон
3. Внутренний ботинок (внутренник): нейлон, Nylex, PBX, PU - полиуретановое волокно, cool max, MICROFIBRA, PEVA со свойством памяти.
4. Колеса: PU
5. Класс: А - для пользователей весом от 20 кг до 100 кг.
Б - для пользователей весом от 20 кг до 60 кг и с длиной ноги менее 260 мм.
6. Соответствует стандартам ČSN EN: 13843, 13899

II. Инструкция по применению

1. Не проводите никаких изменений в конструкции роликовых коньков, которые бы могли повлиять или изменить их безопасность. Инструкцию храните в течение всего периода пользования коньками.
2. Катайтесь только на дорогах, которые предназначены для катания на коньках, с твердой и ровной поверхностью. Не пользуйтесь коньками на не ровной и грязной поверхности (щебень, песок, брусчатка). Во время езды будьте внимательны к окружающим Вас гражданам и внимательно следите за возможными препятствиями (не ровный ландшафт, бордюры, посторонние предметы, скамейки, столбы освещения и т.д.). Настоятельно Вам рекомендуем использовать комплект защиты колен, локтей, запястья и шлем – в целях Вашей личной безопасности. Перед началом каждой поездки убедитесь в плотности прилегания защитного комплекта и коньков. Катание на коньках регулируется Законом о правилах дорожного движения.
3. Ездите со скоростью, которая отвечает Вашим навыкам езды. Не пробуйте тормозить так, как вы привыкли тормозить на обычных ледовых коньках (кроме коньков для фристайла и in-line хоккейных коньках). Тормозить можно также короткой дугой, вращением. Тормоз на коньках служит в основном для предотвращения падения в состоянии покоя и при необходимости подтормаживания.
4. Когда обуваете и снимаете ролики, полностью расшнуруйте ботинки, ослабьте шнурки и полностью расстегните застежку с липучкой Velcro. При недостаточном ослаблении может вырваться вставка в задней части роликов.
5. Бакли роликовых коньков застегивайте плавно, не с силой. Затягивая их с силой вы можете повредить фиксатор и ремешок.
6. Шнуровку проводите снизу вверх – от нижнего ряда к верхнему, ни в коем случае не тяните за концы шнурков с силой. Этим вы можете повредить отверстия для шнурков.
7. При обнаружении какого-либо повреждения необходимо сразу же перестать пользоваться роликами, чтобы не допустить их повреждения (и таким образом не травмировать пользователя).
8. При покупке необходимо выбрать соответствующий Вам размер роликовых коньков. Тщательно примеряйте и испытайте ролики при их покупке. Если после покупки вы обнаружите, что ботинок Вам немного велик и при затягивании деформируется каркас - «скелет», необходимо подложить в него вставку (ее можно вырезать из картона). Этим вы добьетесь того, что ботинок будет плотно прилегать к ноге и не будут повреждаться ролики. Таким образом вы избежите травм.
9. Колеса и подшипники являются важными элементами роликовых коньков, поэтому им необходимо уделять особое внимание при уходе за роликовыми коньками. Существуют подшипники, которые нельзя разобрать, почистить и сменить смазку. Они маркируются как - 608ZZ. На этих подшипниках снимите пыль и нечистоты с поверхности с помощью мягкой зубной щетки или тряпочки. После этого нанесите немного пластичной смазки на металлические части и разотрите ее до тонкого слоя таким образом, чтобы защитить подшипник от появления коррозии. Разборные подшипники (например TWINCAM) можно смазывать. При помощи иглы снимаем резиновую прокладку, металлический подшипник очистим от грязи, (см. порядок проведения работ выше). Для смазки используем техническую смазку в количестве одна – две капли для одного подшипника. После этого вставим прокладку обратно. Проводить очистку самого подшипника не рекомендуется. Если вы все же хотите смазать разборный подшипник, необходимо провести его очистку, подшипник промыть техническим бензином и после этого смазывать технической смазкой (используйте фирменные смазки для подшипников TEMPISH).
10. У более дешевых типов роликовых коньков при частом их использовании подшипники разбиваются и колеса быстрее изнашиваются. Это не является поводом для того, чтобы перестать пользоваться

- роликowymi коньками. Мы рекомендуем провести замену подшипников и колес на более качественные. Эти части необходимо запрашивать у поставщика оригинальных IN-LINE роликовых коньков.
11. Необходимо учитывать, что ролики, предназначенные для отдыха (хобби) не следует использовать для фристайла и агрессивного катания, in-line хоккея или как внедорожные ролики.
 12. Не катайтесь на роликовых коньках ночью и при температуре воздуха ниже +10°C, при высокой влажности и во время дождя.
 13. На некоторых моделях роликовых коньков рама прикрепляется к внешнему ботинку за счет регулировочного болта. Ослабляя этот болт можно настроить положение рамы по отношению к ботинку так, чтобы пользователь чувствовал себя более комфортно и удобно.
 14. Алюминиевые рамы обычно более шумные, чем рамы из PP. Керамические подшипники более шумные, чем подшипники металлические. Шум, возникающий при использовании роликовых коньков прямо пропорционален продолжительности их использования (износ колес и подшипников) и не является поводом для выставления претензий.
 15. Не прилегание на ровную поверхность всех колес роликовых коньков, которые находятся без нагрузки, не является их недостатком.
 16. Информация о роликах с настраиваемым размером:
 - a. Модель с рычажком – для настройки необходимого размера, поверните, пожалуйста, рычаг наружу, то есть по направлению от середины конька. После этого можно изменить размер роликов, потянув за переднюю часть роликов в направлении от середины роликовых коньков. После настройки необходимого размера, установите рычажок в изначальное положение.
 - б. Модель с кнопкой на задней части роликов – для настройки необходимого размера коньков, нажмите на кнопку на задней части роликов, после чего раздвигайте переднюю и заднюю часть роликов в разных направлениях (переднюю часть - для увеличения размера, заднюю часть – для уменьшения размера). После настройки размера, пожалуйста, отпустите кнопку. В случае, если кнопка автоматически не вернется в изначальное положение, а останется в нажатом виде, слегка покачайте передней частью роликов налево и направо.
 17. Сразу же устраняйте острые грани, образовавшиеся после использования коньков. Оберегайте этим себя и окружающих.
 18. Перед каждым катанием проверяйте затяжку всех болтов, осей и гаек, а также их правильное положение!!! Ослабление болтов, осей или гаек во время катания обычно сопровождается характерным звуком, исходящим от шасси или другой части конька. В этом случае прекратите катание, проверьте и затяните все болты, оси и гайки. Мы рекомендуем всегда иметь при себе подходящее оборудование для ухода за коньками до и во время катания. Несоблюдение этой инструкции может привести к расшатыванию колес и шасси, за исключением потери колес и болтов (эти случаи не покрываются претензией), что может привести к серьезным травмам. *19. Ремни с текстильной липучей застежкой Velcro предназначены для фиксации шнурков, ни в коем случае ног! Если закрепите ногу этим способом, можете повредить ремни.
 19. Из соображений безопасности мы не рекомендуем использовать наушники во время катания на коньках.

III. Дополняющая инструкция для модели ледовых коньков и QUAD (DUO, TRIPLE)

1. Ездить только на подготовленном, чистом льду, в противном случае может произойти повреждение коньков и получение Вами травм.
2. Не рекомендуем использовать коньки на поверхностях водоемов, глубина которых Вам не известна. Ледовый покров может разломаться, вследствие чего Вы можете травмироваться (утонуть).
3. С незащищенным лезвием можно передвигаться только на чистом льде. Если Вам необходимо передвигаться по земле, пользуйтесь защитой для лезвий коньков.
4. При заточке коньков, может отделиться материал в месте заточки, что не является поводом для рекламации.
5. Для заточки пользуйтесь услугами профессиональных сервисов. Не профессиональное проведение заточки может привести к повреждению лезвий.

IV. Инструкция по уходу за спортивными роликовыми коньками / ледовыми коньками.

1. Коньки нуждаются в регулярном уходе и сервисе.
1. Коньки нуждаются в регулярном уходе и сервисе.
2. В случае необходимости проведения любого ремонта коньков рекомендуем обратиться в профессиональные сервисные мастерские
3. Внутренник и каркас после каждой езды протрите тряпкой, смоченной в мыльном растворе, и оставьте их для высыхания при комнатной температуре. Кожаные части обрабатывайте средствами для ухода за кожей.
4. Уход за подшипниками см. II. Инструкция по применению, пункт 9. (Не распространяется на ледовые коньки)
5. Замену колес вследствие износа проводите в порядке: 1 и 3, 2 и 4 , и одновременно поверните на 180°. (Не распространяется на ледовые коньки)
6. Перед каждой ездой убедитесь, что все болты и колеса надежно затянуты.

7. Коньки и их части не оставляйте вблизи источников тепла, это может привести к их повреждению!

8. После каждой езды вычистите подшипники.

Компания TEMPISH s.r.o. предоставляет в сеть торговых, сервисных и спортивных магазинов широкий ассортимент колес, подшипников и других запасных частей для роликовых коньков фирмы TEMPISH.

Настройка жесткости подвески на скоростных коньках

Настройка жесткости подвески

Большинство роликов-квадов (далее только «квадов») имеет настраиваемое шасси. Каждое шасси (далее «трек») держится на раме между двумя резиновыми сайлентблоками. Таким образом, можно легко регулировать их при помощи ключа размером 13мм или 14мм. Настройка коньков индивидуальна, каждому подходят разные настройки. Обычно работает принцип – чем вы тяжелее, тем больше затяните «трек». За счет затяжки трека повысите жесткость и управляемость, но при этом необходимо применять больше сил при поворотах. Ослабленный «трек» наоборот позволяет более легко поворачивать и обеспечивает большую свободу движения за счет снижения управляемости.

Настройка жесткости «трека» не сложная. У роликов-квадов есть два типа крепления «трека» к раме: тип «А» и «В» - см. рисунок.

Тип «А»: Данный тип крепления используется чаще всего и самый простой для настройки. Для настройки используйте ключ размером 13мм (14мм) и просто ослабьте или затяните «гайку 1». Этим повысится или снизится жесткость «трека».

Тип «В»: Данный тип крепления более сложный для настройки. Для настройки используйте ключи размером 14мм и 17мм, слегка ослабьте «гайку 1», этим ослабится «контргайка 2». После этого затягиванием или ослаблением «контргайки 2» настройте жесткость «трека». Потом только затяните «гайку 1» до тех пор, пока «контргайка 2» не прижмется к раме. В этот момент необходимо перестать затягивать «гайку 1» и дотянуть «контргайку 2» по отношению к раме, чтобы «гайка 1» не могла ослабиться.

Компания TEMPISH s.r.o. предоставляет в сеть торговых, сервисных и спортивных магазинов широкий ассортимент колес, подшипников и других запасных частей для роликовых коньков фирмы TEMPISH.



Гарантийный талон.

Компания TEMPISH s.r.o. дает гарантию на роликовые коньки (также типы DUO, TRIPLE, QUAD) на производственные дефекты на срок 24 месяца от даты продажи, в соответствии с постановлениями гражданского кодекса. Точная дата продажи должна быть указана на данном гарантийном талоне вместе с печатью и подписью организации-продавца. Гарантийные претензии должны быть предъявлены сразу же после обнаружения неисправности на изделии! При покупке проведите тщательную визуальную проверку и испытайте всю пару ботинок. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, связанные с естественным износом некоторых заменяемых частей – например, тормоза, колеса и подшипники, а также на механические повреждения и на повреждения, связанные с неправильным использованием изделия (см. инструкцию по использованию роликовых коньков).

Модель:.....

Дата продажи:

Продавец:

Описание повреждения:.....

Каким образом произошло повреждение:.....

Из соображений безопасности мы не рекомендуем использовать наушники во время катания на коньках.

Návod k používaniu kolieskových korčúl'

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili zakúpením kolieskových korčúl' zn. TEMPISH . Naším želaním je, aby Vám kolieskové korčule dlho spĺňali Vaše požiadavky, k tomuto je však nutné dôsledne dodržiavať nasledujúce pokyny. Ich dodržiavanie Vám prinesie dlhodobý úžitok z kolieskových korčúl' a zaisťí Vám bezpečnosť a radosné chvíle pri ich používaní.

I. Všeobecné údaje – popis

1. Skelet : PP, PVC, PE, PU, nylon, grafitové vlákno, sklenené vlákno, filc, umelá koža, pravá koža
2. Podvozok : PP, zliatina hliníku (Al), nylon
3. Vnútoraná topánka (vločka): nylon, nylex, PVC, PU, cool max, mikrovlákno, EVA s pamäťou
4. Kolieska, silentbloky : PU
5. Trieda: A pre hmotnosť jazdca 20kg až 100kg B pre hmotnosť jazdca 20kg až 60kg pri dĺžke nohy menšej než 260 mm.
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Návod k užívaniu

1. Neprevádzajte žiadne zmeny konštrukcie kolieskových korčúl', ktoré by mohli ovplyvniť alebo spochybniť ich bezpečnosť. Návod uchovajte po celú dobu životnosti korčúl'.
2. Jazdíte len na cestách k tomu určených, s tvrdým a rovným povrchom. Nepoužívajte korčule na hrubom a nečistom povrchu (štrk, piesok, kocky). Pri jazde berte ohľad na ostatných občanov a možné prekážky (terénne nerovnosti, obrubníky, predmety na zemi, lavičky, pouličné osvetlenie atď.). Korčule používajte vždy s chráničmi kolien, lakťov, zápästia a hlavy. Pred každou jazdou skontrolujte pevné prichytenie chráničov a korčúl'. Všetko je pre Vašu bezpečnosť. Korčuľovanie je obmedzené zákonom o cestnej doprave.
3. Jazdíte rýchlosťou podľa Vašich jazdných schopností. Neskúšajte brzdiť tak, ako ste zvyknutí na bežných korčuľoch na ľade (okrem freestylelových a inline hokejových korčúl'). Brzdiť je možné taktiež krátkym oblúkom, otočkou. Brzda korčúl' slúži predovšetkým k zabráneniu pádu v kľudovej pozícii a k prípadnému dobrzdzeniu.
4. Pri obúvaní a vyzúvaní vsuňte pásky z praciek, povoľte šnúrky a celkom uvoľnite pásky na suchý zips. Pri nedostatočnom uvoľnení môže dôjsť k vytrhnutiu vložky v zadnej časti korčúl'.
5. Pracky IN LINE korčúl' zapínajte postupne, nie násilím. Pri násilnom zapínaní by mohlo dôjsť k poškodeniu praciek a pásov.
6. Šnúrky utahujte vzostupne od spodných očiek k horným, nie násilným ťahom za konce šnúrok. Mohlo by dôjsť k poškodeniu očiek šnúrok.
7. Pri akejkoľvek chybe je nutné prestať korčule ihneď používať, aby nedošlo k ich zničeniu, (v tejto súvislosti i k prípadnému zraneniu korčuľára).
8. Pri nákupe je nutné zvoliť zodpovedajúcu veľkosť kolieskových korčúl'. Korčule si pri nákupe riadne vyskúšajte. Ak zistíte po kúpe, že je topánka veľká a dochádza pri utahovaní k deformácii skeletu, je potrebné ju vypodložiť vložkou (vystrihnúť z kartónu), tým dosiahnete toho, že korčule dobre sedia na nohe a nedôjde k poškodeniu korčúl', prípadne k vášmu zraneniu.
9. Kolieska a ložiská tvoria dôležitú časť korčúl', preto je nutné týmto súčiastkam venovať patričnú pozornosť pri údržbe. Ložiská, ktoré nie je možné demontovať, nie je možné ani domazávať- 608ZZ, na týchto ložiskách zotrieme povrch pomocou mäkkej zubnej kefy alebo utierkou na prach a nečistoty. Potom nanesieme trochu plastického maziva na kovové diely a rozotrieme do tenkého filmu tak, aby bolo ložisko chránené pred koróziou. Rozoberateľné ložiská (napr. TWINCAM) je možné domazávať. Jednoducho pomocou špendlíka zložíme gumové tesnenie, kovové ložisko očistíme od nečistoty, (viď. uvedený postup vyššie). K mazaniu používame priemyselné mazivá v množstve jedna až dve kvapky na ložisko. Potom nasadíme tesnenie naspäť. Čistiť vnútro ložiska sa neodporúča. Ak je napriek tomu potrebné vyčistiť, potom ložisko prepláchneme v technickom benzíne a natrieme priemyselným mazivom (najlepšie - Olej na ložiská - TEMPISH). Ložiská nechajte vyschnúť.
10. Pri častom používaní dochádza pri lacnejších typoch korčúl' k uvoľneniu ložisk a väčšiemu opotrebeniu koliesok. Toto nie je prekážkou k ďalšiemu používaniu korčúl'. Odporúčame prípadne vymeniť ložiská a kolieska za kvalitnejšie v závislosti od miery Vašej jazdeckej zručnosti. Tieto náhradné diely požadujte od dodávateľov pôvodných kolieskových korčúl'.
11. Je potrebné si uvedomiť, že korčule určené k rekreačnej (hobby) jazde nie je vhodné používať na freestyle a agresívne korčuľovanie, inline hokej a v teréne.
12. Zásadne nekorčuľujte v noci a pri teplote pod +10 °C, za mokra a dažďa.

13. Pri niektorých typoch korčúľ, kde je podvozok prichytený centrálnou skrutkou je možné povolením tejto skrutky nastaviť pozíciu podvozku voči topánke podľa osobného pocitu jazdca.
14. Hliníkové podvozky sú všeobecne hlučnejšie než PP podvozky. Hlučnosť používaných korčúľ je priamo úmerná dobe užívania (opotrebované kolieska a ložiská) a nie je dôvodom k reklamácii.
15. Ak nedosediajú všetky kolieska pri novej nezataženej kol. korčuli na rovnú podložku nejedná sa o chybu.
16. Informácie o korčuliach s nastaviteľnou veľkosťou:
 - a. Model s páčkou - na dosiahnutie požadovanej veľkosti, prosím otočte páčku von, tj. smerom od stredu korčule. Potom je možné zmeniť veľkosť korčule ťahaním za prednú časť korčule smerom od stredu korčule. Po nastavení požadovanej veľkosti otočte páčku do pôvodnej polohy.
 - b. Model s tlačidlom v zadnej časti korčule - na nastavenie požadovanej veľkosti korčule, stlačte tlačidlo v zadnej časti korčule, potom pohybnú prednou a zadnú časť korčule v opačnom smere (predná časť k zväčšeniu veľkosti, zadná časť korčule k zmenšeniu veľkosti). Po nastavení veľkosti prosím uvoľnite tlačidlo. Ak sa tlačidlo automaticky nevráti do svojej pôvodnej polohy a zostane zadrhnuté, ľahko pohybnú prednú časť korčule doľava a doprava.
17. Odstráňte ihneď prípadné ostré hrany vzniknuté pri používaní. Chránite seba i ostatných.
18. "Pred jazdou kontrolujte utiahnutie všetkých skrutiek, osiek a matic vr. ich správneho usadenia !!! Pokiaľ dôjde k uvoľneniu skrutiek počas jazdy, osiek alebo matic, zvyčajne je toto sprevádzané charakteristickým zvukom vychádzajúcim z podvozku či inej časti korčule. V tomto prípade je nutné prerušiť jazdu a skontrolovať a podoťahovať všetky skrutky, osky a matice. Tzn. odporúčame mať vždy pred aj počas jazdy príslušné vybavenie na údržbu korčúľ. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k uvoľneniu koliesok a podvozku, okrem straty koliesok a skrutiek (na tieto prípady sa nevzťahujú reklamácie), môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
19. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame za jazdy používať slúchadlá.

III. Doplnenie návodu na použitie pre variant ľadové korčule a QUAD (DUO, TRIPLE)

III. Doplnenie návodu na použitie pre variant ľadové korčule a QUAD (DUO, TRIPLE)

1. Jazdit len na upravenom a čistom ľade, inak môže dôjsť k poškodeniu korčúľ a vášho zdravia (úraz).
2. Neodporúča sa používať korčule na vodných plochách, kde si nie ste istí hĺbkou, mohlo by dôjsť k prelomeniu ľadu a následnému úrazu (utopeniu).
3. S nechráneným nožom sa pohybujte iba na čistom ľade, ak chcete chodiť po zemi, používajte chránič na nože korčúľ.
4. Pri brúsení môže dôjsť v mieste brúsenia k malému odlúpeniu materiálu, ktorý je použitý na povrchu noža. Toto nie je dôvod k reklamácii.
5. Na brúsenie používajte výhradne odborné servisy, pri laickom brúsení môže dôjsť k nenávratnému poškodeniu noža

IV. Návod k ošetrovaniu športových kolieskových korčúľ / zimných korčúľ

1. Kolieskové korčule si vyžadujú pravidelné ošetrovanie a údržbu.
2. V prípade potreby akejkoľvek opravy odporúčame zveriť korčule odbornému servisu.
3. Vnútorú topánku a skelet po každej jazde utrite utierkou namočenou v mydlinovej vode a nechajte vysušiť pri izbovej teplote. Kozené diely ošetrte prípravkom určeným na ošetrovanie kože.
4. Ošetrovanie ložísk vid. II. Návod k používaniu bod 9. (Neplatí pre ľadové korčule).
5. Kolieska pri opotrebení zamieňajte v poradí 1 s 3, 2 so 4 a zároveň otočte o 180°. (Neplatí pre ľadové korčule).
6. Pred každou jazdou skontrolujte, či sú všetky skrutky a kolieska riadne upevnené.
7. Korčule alebo ich časti nedávajte do blízkosti tepelných zdrojov, mohlo by dôjsť k nenávratnému zničeniu!
8. Po každej jazde vyčistite ložiská.

Firma TEMPISH s.r.o. dodáva do obchodnej siete servisov a športových predajní širokú ponuku koliesok, ložísk a ďalších náhradných dielov pre kolieskové korčule značky TEMPISH.

NASTAVENIE TUHOSŤI TREKOV A TREKOVÝCH KORČÚĽ:

Väčšina quadových (ďalej len "trekových") korčúľ má nastaviteľný podvozok. Každý trek drží na ráme medzi dvomi gumovými silentblokmí. Tuhosť trekov tak možno jednoducho regulovať pomocou kľúča veľkosti

13mm alebo 14mm. Nastavenie korčúl je individuálne, každému vyhovuje niečo iné. Všeobecne možno povedať, že čím viac utiahnete trek, zvýšite tuhosť a zvýši sa i ovládateľnosť, ale budete musieť dávať väčšiu silu do zatáčania. Povolené trekky naopak dovoľujú ľahké zatáčanie a viac voľnosti, čo je vykúpené horšou ovládateľnosťou. Nastavenie tuhosti trekov nie je nič zložité. Pri trekových korčuliach sa môžete stretnúť s dvoma typmi uchytenia trekov v ráme, typ „A“ a „B“ vid' obrázok.

Typ „A“

Tento typ uchytenia je najčastejší a tiež najjednoduchší na nastavenie. Na nastavenie použijete kľúč veľkosti 13 mm (14 mm) a jednoducho povolíte alebo pritiahnete „maticu 1“. Tým sa zvýši alebo zníži tuhosť treku.

Typ „B“

Tento typ uchytenia je o niečo zložitejší na nastavenie. Na nastavenie použijete kľúče veľkosti 14 mm a 17 mm a jednoducho povolíte „skrutku 1“ čím sa povolí aj „kontramatica 2“. Teraz môžete uťahovaním, či povolením „kontramaticy 2“ nastaviť tuhosť trekov. Potom už len pritiahujete „skrutku 1“ pokiaľ sa „kontramatica 2“ nedotkne rámu. V tomto momente je potrebné prestať prítahovať „skrutku 1“ a pritiahnúť „kontramaticu 2“ voči rámu, aby sa „skrutka 1“ nemohla povoliť.

NASTAVENIE TUHOSTI TREKOV



Tuhosť trekov je možné taktiež regulovať výmenou silenblokov za tvrdšie/mäkšie. Pri výmene dbajte na správny rozmer silenbloku a odporúčaniu výrobcu.

Záručný list:

Firma TEMPISH s.r.o. poskytuje na kolieskové korčule záruku na výrobné chyby 24 mesiacov od dátumu predaja podľa príslušného ustanovenia občianskeho zákonníku.

Presný dátum predaja musí byť označený na tomto záručnom liste s pečiatkou a podpisom predávajúceho.

Reklamácia musí byť uplatnená bezodkladne po prejavení chyby na výrobku!

Pri zakúpení si dôkladne vizuálne prehladnite a vyskúšajte celý pár.

Záruka sa neposkytuje na bežné opotrebenie niektorých vymeniteľných dielov – napr. stopér, kolieska a ložiská. Na mechanické poškodenie a na chyby vzniknuté v dôsledku nevhodného používania (viď. návod k používaniu kolieskových korčúl).

S prípadnými reklamáciami sa môžete obrátiť priamo na firmu TEMPISH s.r.o.

Model:

Dátum predaja:..... Predávajúci:.....

Spinomocnený zástupca: TEMPISH s.r.o., bratří Wolfů 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.TEMPISH.eu

Seznam navodil za uporabo rolarjev in kotalk

Cenimo zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom TEMPISH rolarjev. Naša največja želja je, da bi bili rolarji, ki ste jih kupili, povsem v skladu z vašimi zahtevami. Da bi to zagotovili, je potrebno upoštevati navodila, ki sledijo. Upoštevanje navodil vam bo omogočilo dolgotrajne ugodnosti in zagotovilo varne in prijetne trenutke z našimi rolarji.

Opis:

1. Zunanost: PP, PVC, PE, PU, najlon, grafitna vlakna, steklena vlakna, klobučevina, umetno usnje, naravno usnje
2. Ogrodje: PP, aluminij
3. Podloga: najlon, nylax, mikrovlakna, PU, coolmax, PVC, EVA spominska pena
4. Kolesčka: PU
5. Kategorija: A) za težo uporabnika 20-100kg / B) za težo uporabnika 20-60kg, dolžina stopala meri manj kot 260mm
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Navodila za uporabo

1. Ne spreminjajte konstrukcije rolarjev (kotalk), ker lahko to vpliva na njihovo varnost. Shranite ta seznam navodil za časa celotne življenjske dobe vaših rolarjev (kotalk).
2. Uporabljajte le tiste ceste, ki so primerne za rolanje-kotalkanje (trda in ravna podlaga). Ne uporabljajte rolarjev (kotalk) na valoviti ali pesčeni podlagi (pesek, prod, kamenčki). Bodite pozorni na ljudi okoli sebe in kakršnekoli možne ovire na poti (robniki, klopi, cestne svetilke, itd.). Visoko priporočamo rabo ščitnikov za kolena, komolce, zapestja in glavo – gre za vaso varnost. Pred vsako uporabo preverite pravilno namestitvev ščitnikov in rolarjev (kotalk). Rolanje (kotalkanje) je omejeno z zakonom o prometu.
3. Optimizirajte hitrost glede na vaše sposobnosti. Ne poskušajte zaustavljati na enak način kot pri drskalkah. Lahko se zaustavite z majhnim zavojem ali obratom... Zavora na rolarjih je prvotno narejena za preprečevanje padcev med mirovanjem in za postopno zaustavljanje. Pri kotalkah je zavora na sprednjem delu kotalk, zaustavite se z nežnim pritiskom na prste kotalk (katerokoli nogo, vendar samo eno), tako da zavora nežno zadane tla.
4. Ob snemanju rolarjev se prepričajte da zaponka ni zapeta. Razlahljajte vezalke in Velcro pasček. Ob zapenjanju rolarjev preverite, da je jezik v notranjosti rolarjev, saj se lahko le-ta drugače poškoduje.
5. Zaponke se lahko poškodujejo, če pri zapenjanju uporabite silo ali če niso v vodoravnem položaju druga z drugo.
6. Vezalke je potrebno zavezati postopoma od spodaj navzgor in ne z vlečenjem vezalk za konce; to lahko poškoduje vezalkine konce.
7. Ob poškodbah rolarjev (kotalk) takoj prenehajte z uporabo rolarjev (kotalk)! Rolarji (kotalk) se v primeru nadaljnje uporabe lahko se bolj poškodujejo ali niso več varni za uporabo.
8. Vedno kupite rolarje (kotalk), ki so vam ravno prav. Če ugotovite, da je čevelj velik in se preoblikuje ob zapenjanju, je priporočljivo vstaviti podložke (lahko tudi iz kartona). To bo zagotovilo pravilno delovanje rolarjev (kotalk) in preprečilo možne poškodbe.
9. Kolesčka in ležaji so zelo pomemben del rolarjev (kotalk) in zato je potrebno poskrbeti za njihovo čiščenje in naoljenost. Ležaji 608ZZ ne morejo biti naoljeni niti razstavljeni. Dobro je, da se odstrani umazanijo z mehko zobno krtačko ali krpo. Priporočljivo je dodati majhno količino (kapljico) olja na kovinski del in ga vtreti v notranjost ležaja, s čimer je ležaj zavarovan pred rjo. Razstavljive ležaje (kot na primer TWINCAM) pa je primerno naoljiti. Odstranite gumijasto tesnilo s pinceto in nato očistite kovinski del (postopek je razložen v nadaljevanju). Priporočljivo je uporabljati industrijsko olje/mast, v količini 1 do 2 kapljici na ležaj. Nato natakните nazaj gumijasto tesnilo. Notranjost ležaja ni priporočljivo čistiti, v kolikor pa je to nujno, potem sperite ležaj v belem bencinu (gospodinjiskem) in ga naoljite z industrijskim oljem/mastjo (najboljši za uporabo je OIL for BEARINGS - TEMPISH). Pustite ležaje, da se posušijo.
10. Če rolarje (kotalk) uporabljate pogosto, se lahko ležaji zrahljajo in kolesca obrabijo. To se zgodi pri cenejših rolarjih (kotalkah) ampak vam ne preprečuje nadaljnjega rolanja (kotalkanja). Priporočamo, da v navedenem primeru zamenjate ležaje in kolesca glede na lastne zmoglosti. Rezervni deli so vam na voljo pri vašem lokalnem prodajalcu.
11. Rolarji (kotalk), ki ste jih kupili, so namenjeni za rekreacijsko rolanje (kotalkanje). Zato se lahko rolarji v primeru prekomerne uporabe (spusti po stopnicah, skoki, freestyle rolanje, agresivno rolanje, in-line hokej) poškodujejo.
12. Nikoli ne uporabljajte rolarjev (kotalk) v razmerah, ko je temperatura pod 10 stopinj, če je moko ali če dežuje.

13. V kolikor podvozje ni na sredini rolarja to ne pomeni, da gre za okvaro. Nekateri rolarji imajo podvozje pritrjeno s sredinskim vijakom, katerega se lahko odtegne in prilagodi pozicijo podvozja posameznikovim željam in potrebam.
14. Aluminijeva ogrodja so običajno bolj glasna kot PP ogrodja. Glasnost je sorazmerna s časom uporabe rolarjev (kotalk) (obrava ležajev in kolesc) in ni razlog za reklamacijo.
15. Prav tako se ne smatra kot okvara, če se pri novih, neobutih rolarjih vsa štiri kolesca ne dotikajo talne površine.
16. Informacije o rolarjih z možnostjo prilagoditve številke:
 - a. Če imate rolarje z možnostjo prilagoditve, potem je priložen izvijač. Če razrahljate ali povlečete del rolarjev, lahko prilagodite ogrodje na željeno velikost. Ko ste dobili željeno velikost, morate priviti vijak, da se ogrodje pritrdi nazaj.
 - b. Modeli z gumbom na področju pete- za nastavitev primerne številke, pritisnite gumb na področju pete in premaknite sprednji in zadnji del rolarja v nasprotni si strani (sprednji del za povečanje velikosti, zadnji del za zmanjšanje velikosti). ko ste dobili željeno velikost spustite gumb. V kolikor gumb ne preide v svojo normalno pozicijo in se "zaskoči", potem rahlo premaknite sprednji del v levo in desno.
17. Poskusite odstraniti vse ostre robove, ki se lahko pojavijo ob uporabi rolarjev (kotalk). S tem zaščitite sebe in ljudi okoli sebe.
18. Pred vsakim roalnjem preverite tesnost vseh vijakov, osi in matic ter ali so pravilnonameščeni. Če se me vožnjo sprostijo vijaki, osi ali matic, to ponavadi spremlja značilen zvok iz podvozja ali drugega dela rolerja. V tem primeru nehajte rolati ter preverite in privijte vse vijake, osi in matic. Priporočamo, da imate pred in med vožnjo vedno na voljo ustrezno opremo za vzdrževanje rolerjev. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči ohlapnost koles in podvozja, izgubo koles in vijakov (to ni zajeto v reklamacijo), lahko pa povzroči tudi resne poškodbe.
19. Iz varnostnih razlogov med rolanje me priporočamo uporabo slušalk.

III. Dodatne informacije za "zimske" rolarje (DUO, TRIPLE)

1. Drsajte le na urejenih drsališčih ali ledenih ploskvah, v nasprotnem primeru lahko poškodujete drsalke ali/in sebe.
2. Ni priporočljivo drsati na naravnih ledenih ploskvah, kjer ne poznate globine vode in v kolikor je možnost lomljenja ledene površine in posledično poškodb (celo utopitve).
3. Na ledu dsajte brez zaščite za rezila, zaščito uporabljajte le ko z drsalkami ne hodite po ledu.
4. Ob brušenju rezila na drsalki se lahko nekaj materiala odlušči. To ni razlog za pritožbo.
5. Vedno uporabljajte profesionalne preparate za brušenje drsalk. V nasprotnem primeru lahko pride do nepopravljive poškodbe rezila.

IV. Navodila za nego

1. Rolerji potrebujejo redno vzdrževanje.
2. Po potrebi, visoko priporočamo, popravo rolarjev v specializiranih servisnih centrih.
3. Rolar in ogrodje morajo biti dobro obrisani s krpo namočeno v milnico. Nato pustite, da se posušijo na sobni temperaturi. Usnjene dele negujte le s posebnimi preparati namenjenim usnjenim materialom.
4. Vzdržujte in negujte ležaje, kot je bilo napisano v II. Navodila za uporabo- 9.
5. Če so kolesčka obrabljena, jih zamenjajte- 1. s 3., 2. s 4., in jih obrnite za 180 stopinj (ne velja za drsalke).
6. Rolarjev ne izpostavljajte virom vročine. Posledično se lahko trajno poškodujejo.

TEMPISH podjetje nudi bogato ponudbo storitev in športnih trgovin s kolesčki, ležaji, rezervnimi deli in ostalo športno opremo.

Nastavitev togoši podvozja na kotalkah

Prilagajanje togoši podvozja

Večina kotalk ima nastavljivo podvozje. Vsaka kotalka je pritrjena na podvozje z dvema blazinicama iz gume. Togost podvozja je lahko nastavljiva, in sicer z 13mm oziroma 14mm velikim ključem. Nastavitev kotalk

je Obratno, pa manjša togost omogoča lažje zavijanje z manjšo uporabo moči.
Nastavitev trdnosti kotalk prav tako ni komplicirana. Obstajata dva načina (prikazano na sliki):

Type "A"

Ta način je najlažji in najbolj pogost. Uporabite 13mm oziroma 14mm ključ za nastavitev. Razlahljajte ali zategnite "bolt1". S tem povečate oziroma zmanjšate trdnost podvozja.

Type "B"

Rahlo bolj zahteven način nastavljanja trdnosti. Uporabite 14mm oziroma 17mm ključ za nastavitev. Razlahljajte "bolt1" kar zrahlja "Locknut2". Zdaj lahko nastavite trdnost podvozja z rahlanjem oziroma zategovanjem "Locknut2". Nato samo še zategnite "Bolt 1" toliko, da se "Locknut2" dotakne podvozja. Za tem prenehajte zategovati "Bolt 1" in zategnite "Bolt 2" proti podvozju, da se "Bolt 1" ne more odtegniti.

Nastavitev trdnosti kotalk

Trdnost kotalk je lahko regulirati tudi z zamenjavo blazinic z tršimi/mehkejšimi.

Prepričajte se, da so blazinice prave velikosti in ustrezajo priporočilom proizvajalca, preden jih zamenjate.

Nastavitev trdnosti kotalk

Trdnost kotalk je lahko regulirati tudi z zamenjavo blazinic z tršimi/mehkejšimi.

Prepričajte se, da so blazinice prave velikosti in ustrezajo priporočilom proizvajalca, preden jih zamenjate.



Garancijski certifikat

TEMPISH s.r.o. zagotavlja 2 leti garancije od dneva prevzema v skladu s civilnim zakonom. Točen datum prevzema mora biti označen spodaj razen če je isti kot datum nakupa (ki je napisan na računu), vključujoč žig in podpis. Reklamacija mora biti prijavljena takoj, ko ste napako opazili! Ob nakupu pregledite oba čevlja! Reklamacija se ne upošteva, ko se rolarji (kotalke) sčasoma obrabijo ali se mehanično poškodujejo zaradi neprimerne uporabe (Previdno preberite navodila za uporabo). V primeru reklamacije, prosimo kotaktirajte B2MS d.o.o. podjetje.

Model:

Datum nakupa:

Podajalec:

Opis poškodbe:

Kako je do poškodbe prišlo:

Izjava distributerja:

Правила користування спортивними роликовими ковзанами IN LINE

Дякуємо Вам за довіру, яку Ви нам надали покупкою роликових ковзанів IN LINE марки Tempish. Наше бажання, щоб роликові ковзани відповідали всім Вашім вимогам. З цієї причини необхідно дотримуватись наступних правил.

I. Загальні дані - опис

1. Каркас : PE,PU,nylon
2. Шасі (рама) : PP/сплав aluminium
3. Внутрішній черевик (вкладиш): nylon, nyltex, PVC, PU, cool max
4. Колеса : PU (склад –поліуретан)
5. Клас: А для ваги ролера з 20 кг до 100 кг
і. В для ваги ролера з 20 кг до 60 кг при довжині ноги менше ніж 260 мм.
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Правила користування:

1. Забороняються будь-які зміни в конструкції роликових ковзанів, які б могли вплинути або поставити під сумнів їх безпеку. Правила користування зберігайте весь термін служби роликових ковзанів.
2. Катайтеся на території призначеній для роликових ковзанів з твердою і рівною поверхнею. Не застосовуйте ковзани на грубій і нечистій поверхні (гравій, пісок, бруцатки). Протягом катання на ковзанах будьте обережні і уважні до інших громадян, при катанні враховуйте можливі інші перешкоди (нерівності поверхні, бордюри, лавки, лампи і так далі). Роликові ковзани рекомендуємо застосовувати разом із захистом колін, ліктів і голови. Перед кожним катанням перевіряйте захист і ковзани.
3. Катайтеся зі швидкістю згідно Вашим здібностям. Не намагайтесь гальмувати так, як Ви звикли на стандартних зимових ковзанах. Гальмування ковзанів призначене перш за все для запобігання падінню і також частково для допоміжного гальмування.
4. Коли Ви знімаєте ковзани, витягайте повністю ремінь із застібок. При одяганні ковзанів, язичок повинен знаходитися усередині внутрішнього черевика
5. Застібки роликових ковзанів IN LINE підтягуйте поступово, не сильно. При сильному затягуванні може статися їх пошкодження.
6. Коли Ви знімаєте ковзани, витягайте повністю ремінь із застібок . При одяганні ковзанів, язичок повинен знаходитися усередині внутрішнього черевика.
7. Якщо помітите будь-який дефект відразу припиніть користування ковзанам!
8. При покупці вибирайте відповідний розмір роликових ковзанів. Якщо, після покупки виявите, що черевик великий і при затягуванні відбувається деформація каркаса можете скористатися додатковою устілкою.
9. Колеса і підшипники складають важливу частину ковзанів, тому необхідно цим частинам приділяти відповідну увагу при догляді (мастилу, очищенню). Підшипники забороняється знімати чи змащувати окремо -608ZZ, забруднення слід видаляти за допомогою зубної щітки або вологої тряпки. Після цього рекомендується нанести декілька крапель вазеліну на металеві частини, таким чином Ви захищаєте їх від корозії.
10. При частому користуванні в недорогих типів IN LINE ковзанів, можливе послаблення підшипників і знос коліс. Це не є причиною для припинення подальшого користування ковзанами. Рекомендуємо замінити підшипники і колеса на якісніші залежно від Ваших здібностей катання.
11. Необхідно зрозуміти, що ви купили ковзани IN LINE визначені для активного відпочинку. Зайве навантаження (їзда по сходах, стрибки..) може привести до пошкодження ковзанів. Вказане попередження не стосується типів ковзанів призначених для агресивного катання.
12. Принципово не катайтеся вночі і при температурі -10°C нижче за нуль, коли мокро і йде дощ.
13. У випадку, коли йдеться про ковзани з розміром каркаса, що налаштовується, ковзани оснащені блокуючим гвинтом, за допомогою якого можна налаштувати необхідний розмір каркаса черевика.
14. Алюмінієві шасі (рами) галасливіші ніж PP шасі (рами). Збільшення шуму ковзанів прямо пропорційно часу користування і не є приводом рекаламації.
15. Не є дефектом, якщо колеса не щільно прикручені.

16. Інформація про налаштування ковзанів:

а. Модель з важелем під передній частині ковзана – для регулювання необхідного розміру, будь ласка, поверніть важіль у центрі ролика, після можна відкоригувати розмір, потягнувши передню частину ролика від його центру. Після налаштування необхідного розміру, поверніть важіль назад у вихідне положення.

б. Модель з кнопкою у п'яти ролика - для регулювання необхідного розміру, натисніть на кнопку та відкоригуйте положення ролика вперед або назад (вперед, щоб збільшити розмір, назад – зменшити). Після налаштування розміру, відпустіть кнопку.

17. Спробуйте ліквідувати всі гострі краї, які можуть виникнути при використанні ковзанів. Ви захистите себе та інших людей.

18. Перед кожним катанням перевірте герметичність усіх болтів, осей та гайок, включаючи їх правильне з'єднання !!! Якщо болти, осі або гайки ослаблені під час їзди, це зазвичай супроводжується характерним звуком, що лунає з шасі або іншої частини ковзана. У цьому випадку припиніть катання на ковзанах, перевірте та затягніть усі болти, осі та гайки. Ми рекомендуємо Вам завжди мати відповідне обладнання для технічного обслуговування ковзанів до і під час їзди. Невиконання цієї інструкції може призвести до ослаблення коліс і шасі, за винятком втрати коліс та болтів (на ці випадки

19. З міркувань безпеки ми не рекомендуємо використовувати навушники під час катання.

III. Додаткова інформація про догляд зимових ковзанів (DUO, TRIPLE)

1. Катайтеся тільки на призначеному для цього місці, в іншому випадку, можливо ушкодження ковзанів або загроза Вашому здоров'ю.

2. НЕ рекомендується кататися по водним поверхням, де Ви є не впевнені в глибині та товщині льодового покриття.

3. Катайтеся тільки по чистому льоду. Для того, щоб переміщатися по землі, використовуйте захист на леза.

4. При заточенні леза невелика частина заплилюється, що не є рекламацийним випадком.

5. Користуйтеся послугами тільки професіоналів з заточки лез, інакше можливо пошкодити лезо.

IV. Правила догляду за спортивними роликowymi ковзанами IN LINE/зимовими

1. Роликові ковзани вимагають регулярного догляду.

2. У разі потреби будь-якого ремонту рекомендуємо використовувати послуги спеціалізованої майстерні.

3. Чоботи та вкладиш протирають мочалкою, попередньо змоченою у мильній воді. Після, дайте ковзанам висохнути при кімнатній температурі. Догляд за шкіряними частинами дозволяється тільки спеціальними засобами догляду за шкірою.

4. Використовуйте ковзани згідно пункту II, та 9.

5. У випадку зношення колес, слід призвести їх заміну – 1. з 3., 2. з 4., поверніть на 180°. (не для зимових ковзанів).

6. Перед кожним катанням, перевіряйте, чи всі колеса та гвинти зафіксовані належним чином.

7. Не використовуйте ковзани біля джерел тепла! Вони можуть бути пошкоджені без подальшого ремонту.

8. Після кожного катання чистить підшипники.

Компанія TEMPISH надає ряд послуг та представляє мережу спортивних магазинів з колесами, підшипниками, запасними частинами та іншим спортивним обладнанням.

Установка жорсткості роликів та ковзанів

Регулювання жорсткості роликів

Більшість quad роликowych ковзанів мають регульовані шасі. Кожен ролик кріпиться до основи за допомогою двох гумових амортизаторів. Жорсткість ролика легко регулюється за допомогою ключа - розмір 13 мм або 14 мм та є сугубо індивідуальною. Загалом, при більшій жорсткості ролик стає більш керованим, але Ви повинні застосовувати велику силу при проходженні поворотів та наплавки

—Регулювання жорсткості роликів не є складним процесом. Ви можете зіткнутися з двома типами кріплень до рами, тип «А» і тип «Б», на фото.

Тип „А“

Найбільш розповсюджений та легкий тип регулювання кріплення. Використовуйте ключ 13 мм (14 мм) для послаблення або закручення «болта 1».

Тип „В“

Цей тип кріплення трішки важчий для регулювання. Використовуйте ключи 14 мм та 17 мм. Необхідно послабити «болт1», котрий послабляє «контргайку2». Тепер Ви можете налаштувати жорсткість, послабляючи чи затягуючи «контргайку 2». Потім просто затягніть «Болт1» поки «Контргайка2» не досягне рами. У цій точці, зупиниться закручувати «Болт1», та закрутіть «Болт2», таким чином щоб «Болт1» не міг розкрутитись.

Налаштування жорсткості роликів



Жорсткість роликів також можна регулювати за допомогою заміни амортизаторів з більше жорстких на більш м'які та навпаки. Переконайтесь, що амортизатори підходять за розмірами та дотримуйтесь рекомендацій виробника по заміні.

Гарантійний аркуш (Гарантійний талон)

ООО Tempish надає гарантію 2 роки з моменту покупки згідно відповідної статті цивільного кодексу. Точна дата продажу має бути позначена на вказаному гарантійному талоні разом з печаттю і підписом організації, що їх продала.

Рекламація має бути пред'явлена негайно після виявлення (індикації) дефекту на виробі!!!

Рекламація не приймається, якщо ролики застаріли та піддалися механічному впливу. У разі претензії, будь ласка, зв'яжіться з компанією TEMPISH.

Модель

Дата продажу:

Продавець:

Опис дефекту:

.....

Яким чином дефект виник:

.....

Висновок постачальника:

INSTRUCTION LIST FOR IN-LINE SKATES

We very much appreciate the trust which you have shown by buying TEMPISH Roller skates. Our biggest wish is that the roller skates which you have bought are exactly according to your demands. To ensure this it is needed to follow these instructions. Following of these instructions will bring you long-lasting benefits and ensure safety and joyful moments with our roller skates.

I. Description:

1. Shell: PP, PVC, PE, PU, graphite fiber, fiberglass, nylon, felt, artificial leather, genuine leather
2. Chassis: PP, aluminum alloy, nylon
3. Liner: nylon, Nylex, PVC, PU, cool max, microfiber, EVA memory
4. Wheels, cushion: PU
5. Category: A) for rider's weight 20 to 100 kg / B) for rider's weight 20 to 60 kg, foot length less than 260 mm
6. ČSN EN: 13843, 13899

II. Use instructions

1. Don't make any construction changes on the roller skates, that could influence or question their safety. Keep this instruction list during the whole life time of your roller skates.
2. Use only roads which are constructed for skating (hard and flat surface). Don't use roller skates on the bumpy or grainy surface (sand, gravel, cobbles). Be careful about other people and possible roadblocks (border stones, benches, stuff on the ground, street lamps etc.) We strongly recommend to use knee, elbow, wrist and head protectors – it is for your safety. Make sure that the protectors and skates are fixed properly before every ride. Roller skating is restricted by traffic law.
3. Optimize speed to your skating abilities. Don't try to brake in the same way as on ice skates (except freestyle and inline ice hockey skates). It is possible to brake by small curve or spin. Brake on roller skates is made preferably to prevent falling down when standing (losing footing) and to brake smoothly only.
4. While putting the roller skates on or taking them off, pull the belts out of the buckles, loosen the laces and loosen the straps with velcro closure all the way. Loosening them insufficiently can cause ripping out the liner in the back part of the roller skate.
5. Fasten the buckles of the roller skates one by one, not with force. Forced buckling could cause damage to the buckles and straps.
6. Laces have to be fastened gradually from the bottom to the top, not by pulling the laces at their end; it can damage lace hold points.
7. If any defect occurs, you have to stop using the roller skates to avoid any further damage to the roller skates and therefore a possible injury of the user!
8. It is important to always buy roller skates in the size according to your foot size. We recommend to try out the roller skates on your feet properly before buying them. If you find out after your purchase that the boots are big and it comes to a deformation of the skeleton during the fastening process, it is good to put one more insole inside (can be cut out of a carton). This ensures a proper comfort to your feet and it won't come to damaging the roller skates or to your injury.
9. The wheels and bearings are a very important part of the roller skates, therefore it is necessary to pay attention to the maintenance. The bearings that can't be taken off, can't be lubricated either – 608ZZ. By these types of bearings, we wipe off the dust or dirt from the surface with some soft cloth or some soft toothbrush. After this process, we put on a little bit of a plastic lubricant for metal parts and we spread it into a thin layer in such way, so the bearing would be protected from the corrosion. The bearings that can be dismantled (for example TWINCAM) can be lubricated. We simply take off the rubber seal with a small pin and we clean the metal bearings from the dirt (see the process stated higher). For lubricating, we use industrial lubrication in quantity 1 to 2 drops for 1 bearing. Then we put the seal back on. It is not recommended to clean the inside of the bearings. If it's necessary to clean it anyway we rinse the bearings in technical gasoline or diesel oil and then we lubricated it see the process higher. Let the bearings dry out.
10. If you use the roller skates often, the cheaper bearings can become loose and the wheels wear out faster. It happens to cheaper roller skates. This doesn't prevent you from roller skating. We just recommend replacing wheels and bearings for higher quality wheels and bearings. These parts should be demanded from the supplier of the original roller skates.
11. It is necessary to have in mind that roller skates that are meant for recreational (hobby) purposes are not suitable for freestyle and aggressive skating, in-line hockey and in the terrain.
12. Never use the roller skates at night, in temperatures below +10°C, and if it's wet or raining.

13. By some types of roller skates where the chassis is fastened with a central screw, it is possible to adjust the position of the chassis according to the individual feeling of the skater by loosening this screw.
14. Aluminum chassis are generally more noisy than PP chassis. The noise is proportional to the time of use of the roller skates (wearing out of the bearings and wheels) and it is not a reason for a claim.
15. It is not a defect if the wheels are not touched down on new unloaded roller skates.
16. By adjustable roller skates, we adjust the size with a pushing the safety lock on the side in the back part of the roller skates to the front (enlargement) or to the back (reduction).
17. Remove all sharp edges which can occur when using the roller skates immediately. You will protect yourself and other people as well.
18. Before every skating, check the tightness of all bolts, axles and nuts incl. their correct seating !!! If bolts, axles or nuts are loosened while riding, this is usually accompanied by a characteristic sound coming from the chassis or other part of the skate. In this case, stop skating and check and tighten all bolts, axles and nuts. We recommend that you always have the appropriate
19. For safety reasons, we do not recommend using headphones while skating.

skate maintenance equipment before and during the ride. Failure to follow this instruction may result in the wheels and chassis coming loose, except for the loss of wheels and bolts (these cases are not covered by the claim), serious injuries may result. "

III. Care instructions

1. Use the ice skates on a well-tended and clean ice only or it can come to a damaging of the ice skates and to your injury.
2. It is not recommended to use the ice skates on a body of water where you are not sure about the depth. It could come to a break of the ice and following injury (drowning).
3. Move with an unprotected blade on a clean ice only. If you want to walk on the ground, use the blade protectors.
4. It can come to a small peel off of the material that is used for a surface adjustment of the blade during the sharpening process. This is not a reason for placing a claim.
5. Use strictly only professional services for sharpening, by non-professional sharpening, it can come to an irretrievable damage of the blade.

IV. Care instructions for the sports roller skates/ice skates

1. The skates need regular maintenance.
2. In case of a need for any repair, we strongly recommend letting the skates to be repaired in a specialized service.
3. Wipe the inner shoe and skeleton with a cloth soaked in a soap water after every ride and let it dry in a room temperature. Take care of the leather parts with a cleaning product suitable for taking care of leather.
4. Cleaning of the bearings see II. Use instructions number 9. (Not valid for ice skates)
5. Maintenance of the bearings by the roller skates – change the wheels after their wearing down in following order: 1st with 3rd, 2nd with 4th and turn them simultaneously for 180°. (Not valid for ice skates)
6. Don't put the skates or their parts anywhere near the heat sources, it could come to an irretrievable damage!

TEMPISH company supplies wide net of services and sports shops with a large offer of wheels, bearings, and other spare parts for the TEMPISH roller skates.

SETTING THE STIFFNESS OF TRUCKS AND QUAD SKATES

Adjusting the stiffness of the quad skates trucks:

Most of the quad skates have an adjustable chassis. Every quad skate truck is held to the frame between two rubber cushions. The stiffness of the trucks can be easily regulated using a key of the size of 13 mm or 14 mm. The adjustment of the quad skates is individual, everyone prefers a slightly different adjustment. In general said, greater tightening of the trucks increases the stiffness and also manageability, but you will have to apply greater force during turning. Conversely, loosened trucks allow easy turning and more freedom to the detriment of maneuverability. Adjusting the stiffness of the trucks is not complicated. In the case of quad skates, you may encounter two types of fastening of the trucks to the frame, type „A“ and type „B“, see the image.

Type „A“

This type of fitting is the most typical and also the easiest to adjust. Use a key of size 13 mm (14 mm) for adjustment. Simply loosen or tighten „nut 1“. This increases or reduces the stiffness of the trucks.

Type „B“

This type of fixing is slightly more complicated to adjust. Use a key of size 14 mm and 17 mm for adjustment. Simply loosen „nut 1“ which allows „Locknut 2“ to be loosened. Now you can adjust the stiffness of the trucks by tightening or loosening „Locknut 2“. Then just tighten „nut 1“ until the „Locknut 2“ touches the frame. At this point stop tightening „nut 1“ and tighten „nut 2“ against the frame so that „nut 1“ cannot loosen itself.

SETTING THE STIFFNESS OF THE TRUCKS FOR QUAD SKATES



The stiffness of the trucks can also be regulated by replacing the cushions with harder/softer ones. Make sure during replacement that the cushions are the correct size and respect the manufacturer's recommendations.

CERTIFICATE OF WARRANTY:

TEMPISH Ltd. provides 2 years warranty from date of purchase according to the Civil Law.

Exact date of purchase has to be stated here, with stamp and signature.

Claim has to be applied right after you have noticed the defect!

When buying the product, try and have a look both boots!

The claim doesn't apply, when skates are regularly timeworn or if are mechanically damaged because of improper use (see use instructions carefully).

In case of claims, contact please TEMPISH company.

Date of purchase.....

Seller.....

Defect description.....

How the defect occurred?:.....

Distributor statement:.....

Authorized representative: TEMPISH Ltd., bratri Wolfu 495/16, 779 00 Olomouc, Czech Republic, www.TEMPISH.eu

INSTRUCTIONS

TEMPLISH
ROLLER SKATES

BG | CZ | DE | ESP | F | HR | HU | IT | LT | PL | RO | RU | SK | SLO | UA | UK